

石鐵廠名國各理代 石寶器玉舊古購收

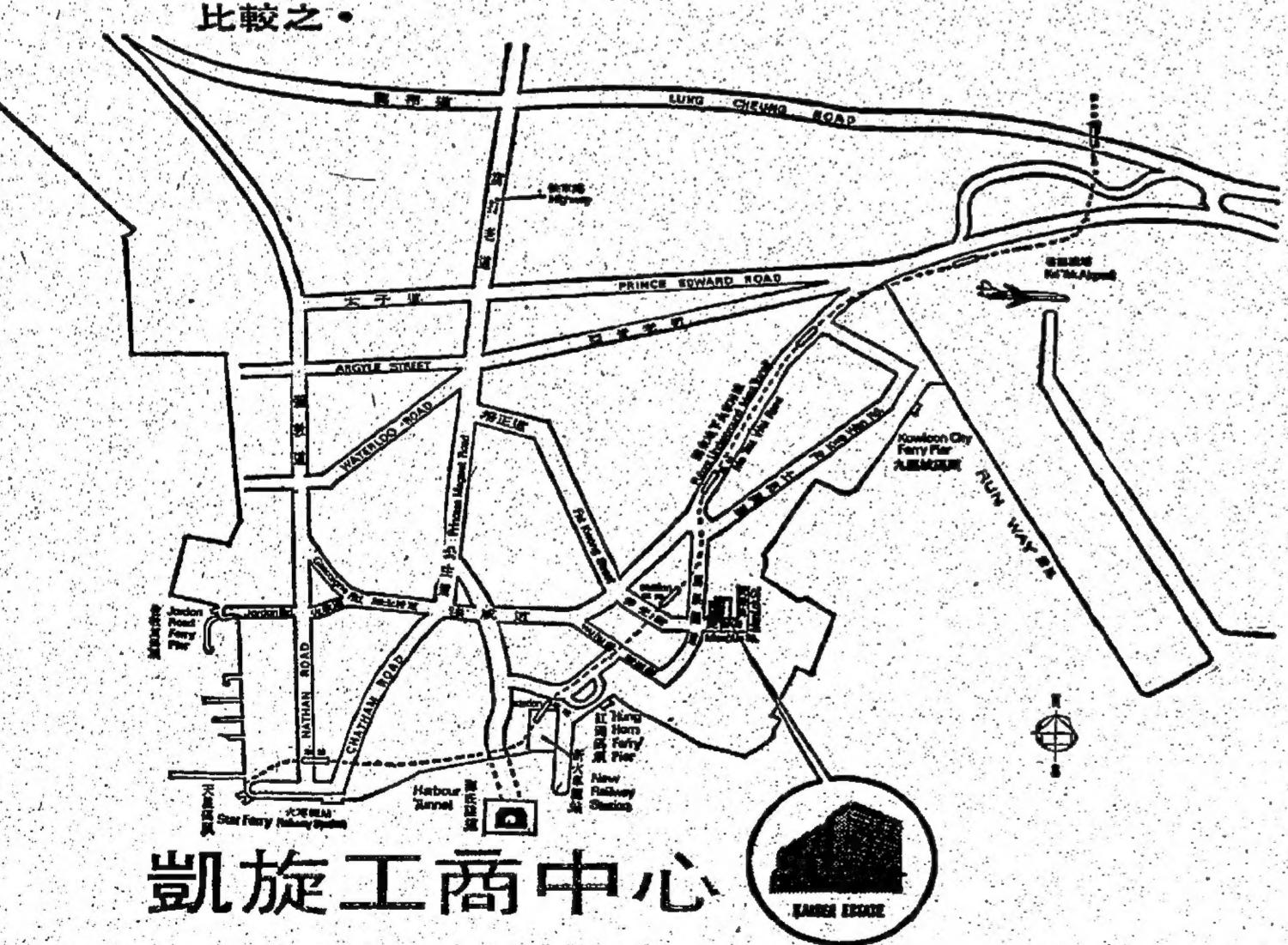
靜平談客來貢西

嚴戒度一場機貢四 往來復恢機客間午

各大進出口商行。洋行 興高級生產機構注意的

好消息

現受能源危機影响,業務經濟均告萎縮,中區 租金昂貴,交通旣受限制,貨物出入更為困難。 凱旋工商中心,爲適應各界需要,五月底六月 初即可入伙,其優點請前往實地觀察·研究·



洽購處: 九龍馬頭圍道民裕街(佛光街) 地盆辦事成 電話:K626825

九龍庇利金街

(尖沙咀倫多嫩院及新樂酒店側)

大達大厦

地下旺舖二樓商業

持價廉售

*現貨立即入伙

*运合多種行業

治購處:福成置業有限公司

*大街旺舖

李裕斯34-36致 小型洋樓 分層出售 首期萬餘 本月入伙 兩房一廳 現貫分期、一律歡迎

九龍大角咀近英京戲院地下連大開 中區士丹頓街地下連大間有意請 電話五——二二九八八九接洽

爲合

電話:5-235087 地盤:3-690680 夏 興 **2:** 12 | 267604 荃灣馬角街

> 分期七年 首期三成

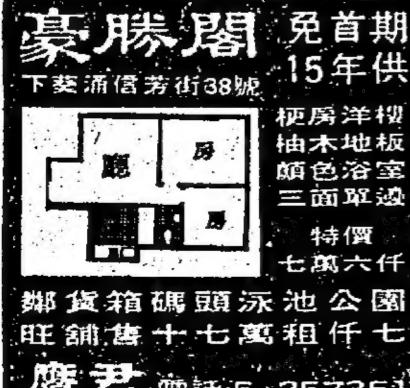
面積:3.576呎~22,753呎

售價:每呎由\$63.起。 租價:月租每呎四毫半。

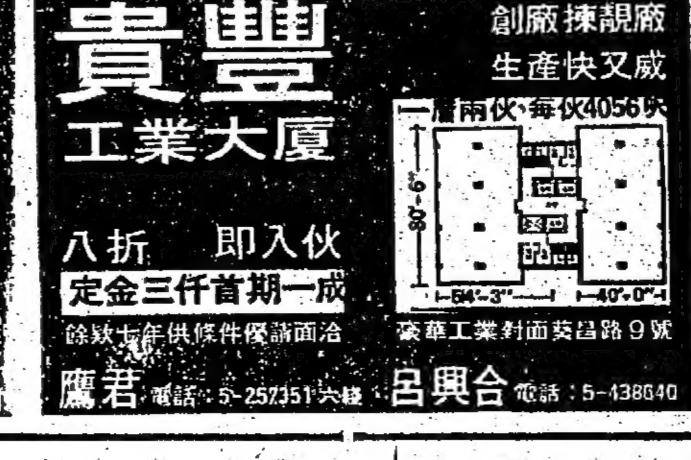
設備。新型消防自動花洒 五部快速電梯。

> 華懋

E









骨廉效大

聾



· 跑 畅 備 一 吳 · 那 殿 是 否 三 近 但 台 合 · 文 廷 這 些 入 在 同 次 總

阮文紹

如何安定员

志西貢

如引起了奖函是否能教行秘密情報活 與**奮,甚至只是提到中央情報局的合** 中央情報局的任何新聞所引起的近乎 中央情報局的任何新聞所引起的近乎

等二、在調查前後,查問一定要在保護運動 有工作的確當權力和限界。… 為保證美國情報工作甚至外交政策執行的成功 ,以保證美國情報工作甚至外交政策執行的成功 ,是極重要的。… ,是極重要的。 。 一位我們前任同基礎 一個美 一位我們前任同基礎 一個美 一位我們前任同基礎 一個美

後多年后足以威脅教們的威脅是在的敵人計劃中政治在研究實際的現實者在研究實際

等一、對我們的情報機構作數單而負責的檢 是模以及與什麼功與進行的時候了。在這一過程 的是什麼,以及從而被短賽團情報工作,今後數 我相信現在是微對藥團在情報部門中所需要

速軍援南越

兩數

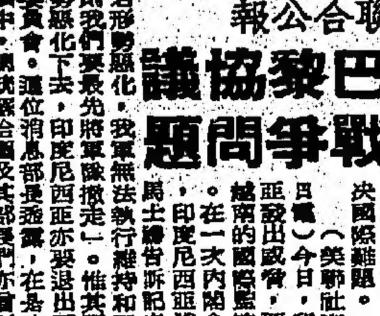
炸彈

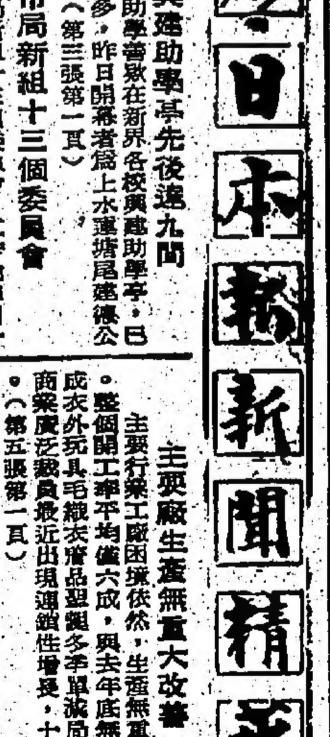
在時時。文週宣傳總紹

執變

斷份調

接直能可國美







主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要行業工廠困境依然,生產無重大改善主要和關係。(第五張第一頁) 等数學,是後考英文,四時五十五分結束。(考數學,是後考英文,四時五十五分結束。(四月卅日下午一時正開始,先考中文,次

三張第二頁)三張第二頁一全部新委員名單昨日正向新組十三個委員會,工作由四

子聚係群品針手。(第三聚第四頁) 等在後追趕,二人跳海而逃,在警方 等再後追趕,二人跳海而逃,在警方 聚與海岛有關男子,能二人發覺,狂 野工年在西區醫三角碩頭附近,正擬 即下午在西區醫三角碩頭附近,正擬

是議會備籌源能

貸数六

八十萬美

漢城國立大學延禧大學等

長逃請

華僑晚報

無廣告

每天式元

費廉效大

晶麗看旣 探 食 宮的到際 險 人 ! 水美你 家 鯊

三期星

庭饰一也 國的賭使

海恐你

日設工飛彈基地

彩 馬 耳

蘇聯

情報

清局

等內難望舉行。 外交途徑協商。但推測 於舉行時期。今後指由

連五 連海 票 房 燃起生命火 迎 起生命火花。 IMPERIAL PICTURES

新光 献首全明 映輪港天 普慶 探驚險油 獎像金項一十屆本選競名提獲榮 互影雄 公拉行警司福瑪新 片環膜 可紫派發集公園藝 应减 片景底張險

北愛兩名傘兵

五場

驚魂

75

今

作家熱烈器

明課刊時費

末上 魯 河昌

急如星火焰。 奪標傑作

白對語傳 期無綿此盡有地天 !絕綿情·時久長 片巨種改勵親電名著 李 其大唱道行到 名曲 一特別客串 首 **想心碎代幕** 頌雅舒 施陳親思泰 家喺戶曉的人物 **教必更受歡迎 最流行的主題曲** 宗 井 拉杜仙 主客演串 楚 莉 原

上 準 個 日 服 香港法律渠漏

日期:4月12.19.26日.5月3.10.17.24.31日.6月7.14-21.28日

出發日期: 4月12日26日 - 5月10日24日

本公司代辦各地 特快簽證 特廉機果



头沙咀 (百樂酒店左郭) 高級寫字樓租售

ORIENTAL. CENTRE 1975年5月入伏

七天清邁

设拿大厦

。古知色铝密及茶色函数政功 11 利安地產有限公司



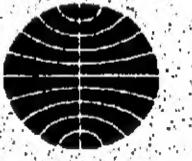
工商界置業良機

壹萬元買樓

分期付款 等於交租

客,貨糧條共五點 货格载重共一萬五千碳 貨運暢通快捷 二千餘呎起,大小單位均備 現貨平租,售

最廉消費・最佳服務 享譽之隆・有口皆碑



華僑日報・汎美航空公司

第廿五次聯合舉辦

美國加拿大旅行團

閣下參加本報美加旅行團·不僅可以看到兩國的恰人 景色,秀麗風光,古今藝術與科學成就,而且整個旅 程節目,內容洋洋大觀,令你畢生難忘。閣下如果响 在美加富饒迷人的風貌,享受一次豐富多姿的假日生 活·遊覽當今至球最新、最大、最壯觀的狄士尼世界 • 美國南部渡假勝地阿蘭杜 • 夏威夷之波里尼西亞文 化中心·氣勢磅礴的尼加拉大瀑布·花園之城溫哥華 • 巧奪天工的發翠花園 • 神聖莊嚴的自由神像 • 精湛 動人的歌舞大巡演以及十多個世界名城的歷史勝廣, 現代建設和其他多采多姿的旅遊節目, 請參加具有世 四度成功舉辦,菜績輝煌、歷屆團友交口稱譽、各界 人士一致讚許的華僑日報讀者美加旅行團。

收費:HK\$12,200

聚名處:華僑日報中區辦事處香港科甸乍街拳人銀行大厦地下王太治 位居:5-251974







出日華 版報僅 香港法律 編 元四金・百姿

折省長 優・期

深水灣壽山村道五號 高尙私家花園現貨洋樓

復層五房兩廳另私家花園 售\$760,000-租\$7,200-

單層五房兩應另私家花園 售\$600,000-租\$5,700-

歡迎 恒 隆 都 5-458131

假期

黄桂胡章釗何容生李和順新任孽事

黄品卓

ソ任主席職

偷鍋那,一項恐嚇勒緊那,第四被告被控兩 ,被控兩項串謀勒緊那,第三被告被控五罪 計局第一被告被控九罪,包括兩項串謀勒

何瓜絲,卅四歲,係第三被告之裝,(二)黄貞,四十歲,爲首被告年。

販路

100

凹 兇 徒 判 八被斬死傷命案 遊

卅辆已加入

上訴理由指控方

無首次被告在

場證據

聆訊

全部駁回

谷飲

MEFERENCE LIBRARY

場小販被勒索案判决

娌

人重 殺謀控改兇疑

洛克道磁

塑料技術座談會備極成功

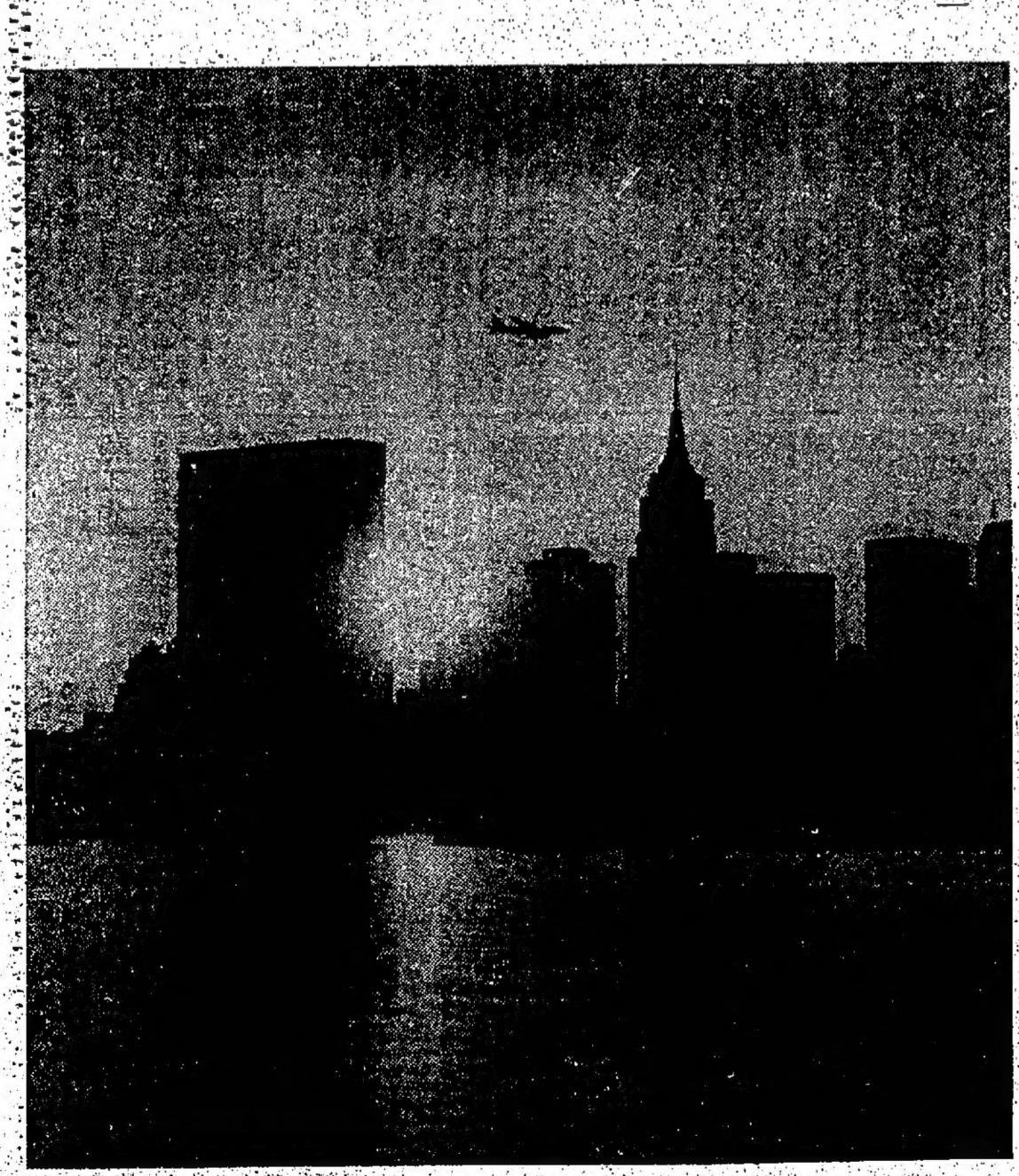
三匪徒劫尖沙咀珠霞店

掠珠寳及手錶價值三萬

下数,然後迅速拔足 以公司内,以刀指膝 人 後逃去無踪。 不 後逃去無踪。 不 後逃去無踪。

进进楼野管往盖都到将到

本港與膠廠商代表均熱烈參加



途經舊金山

意停留後才轉搭汎美其他班機前往紐約,不 其中包括免费膳食,紀念贈品,及全家同樂 之免費節目等等。

· 務使每一乘客 · 均具實至如歸 · 不虚此行

請乘搭汎美·和我們分享美好時光。汎美世

賓至如歸 汎美世界

一人一大大型。

兇十 再命

宜防咳

「之八歲男童願客林 「童顧客炸傷。 「藥房門前・昨晚九

TRANSILL A. T. M. C. C.

井

擬拆

屋作

時

察場

地

P

每一式阿姆

簽

增衆座至

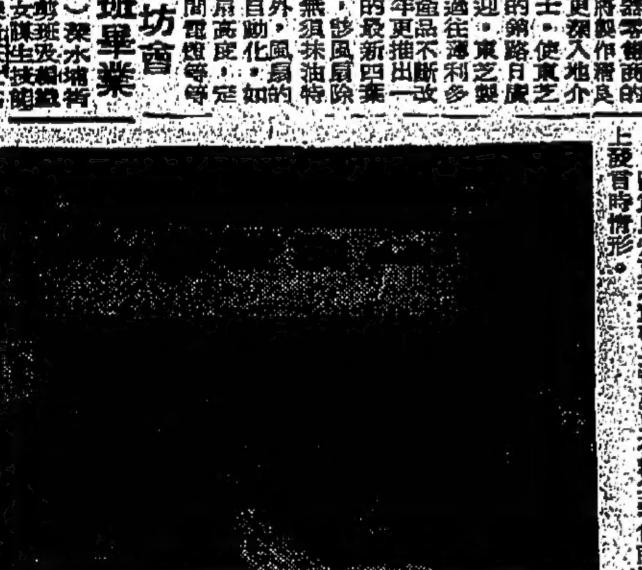
· 法生计元,證少 完全世元,證少

成落厦大座六

會談署



唱桐五 會 元的日



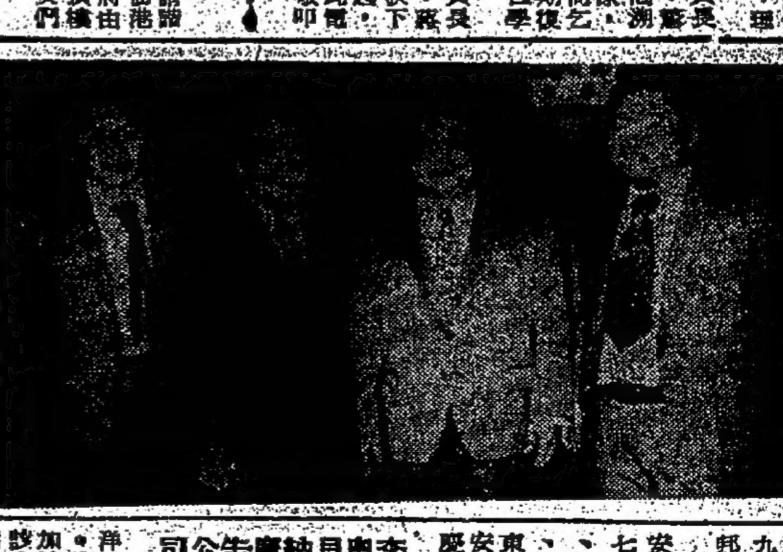


夏 地 探 向

田

等 一時半至二時半有兩次 外用法示範。此世界 外用法示範。此世界 等 一時半至二時半有兩次 外用法示範。此世界

·坡 及區何香



人數段多。建五百五十八名,其次爲工程學十七名。在英國進修高等教育,習護理學之一九五九年九月三十日,共有一千六百八人據有關方面公佈,本港赴英留學學生

中国等国生

世界地域

光

働爲力

長陳羅監事長李

映画市紀念會主席近位 時来・同人等莫不心等 時来・同人等莫不心等 の一世界体人・從茲不 の一世界体人・從茲不 の一世界体人・從茲不 の一世界体人・從茲不 の一世界体人・從茲不 の一世界体表

多

厮

四十六歲的江森泉與

港西區販客的供辭而足

「香港華人各人獄十二八日本)台北地方法院

完 吉 主 編

各判獄

為十三年

温影

台新竹縣工藝

由第

医泌來的難民,以往沒有出上訴。

攻皇 塚 環 程 役 所

港訪問

華河縣 · 政策是不要的 · 政策是是一个 · 政策是是一个 · 政策是是一个 · 政策,是一个 · 政策,是一

帮

黑

開

原街

闿

台北地院宣

江森泉

林振奎

讀

者

壇

紙壞真兩他姓

字者者不發

同馬房而列為後備補出 東三班一〇三〇公尺・第三班一〇三〇公尺・第三班一〇三〇公尺・第五班則分賽一〇三〇公尺・五七五公尺・五人五人子(四十八十十)。

面

人名

名往

小販與商

店均

一要兼願

永勝狀態仍在顚峰



明清聯佛

教育司

答復舉位教師薪級

通知

天信功山以聯 四計傑大來合 滿十殊德經會へ特 多

學組與本人聯絡·本 新級點)。但在特別 素級點)。但在特別

場配傍

馬配磅,昨由馬會許一午一時中開始督恩本週末(十大日)一定公佑,入場比賽

音梵調粤大盛面場

合容。 一錦 雄 馬

健健

任戸伙

數多是否

註定水

養加倍

水类八元)的兔類被分薄一伙人家共住一楼的,因此的。其實不然,因爲他並

阳逵到第三级,因此便要、五伙亦不足复奇。因常

香樓住戶上。 1元 · 這些住戶就迫得使用 中等如整座大廈的住戶數 **巡增問題** の一般態を使り、現在大勇の一般態を使り、状態を使り、状態を使り、状態を使り、対象を受ける。 週末賽馬

談志縣

飛來福良馬

馬

跑長

販擺賣區對

思林。建重 少年遊俠威震四方

改變原來的觀念,杜一位總統時常會因爲

有關該賽報名辦法馬會昨 班馬胆任

进,的香未

雄英女的麗美强堅

莎達娜尉中血鐵

片配音

期高演如

傻管

拍無期 酒店

軍大萬百爲視軍盟被曾她 雄英族民爲尊章勳字十獲



間功

來港表演

临勞

天前者公映 後者試片 是沒名山铁路的「常









志誠 醫院

香港 淘金記

開會議

磁恰 東元加東 洗檢 南光 稱除 行和 方朗 山針 浪園 翠華 工名

四一時二

總元

軍

基 工 海 場 花塊

港會場 大坑市 大坑東

P 孫戰因場地議治

味用金额

が龍築 放 ... 後娶,循 總會盃 後顕遠主持照既設 上演兩場

本週足 精 愉関等 錦標

· 新国教為平松。 中新對將來聯賽 新



四世 6



助學亭開幕畫刊

水連塘尾建德公立學校

鄧恩廖潤琛侯壽德等聯合剪綵

題善欽

華僑日報社長岑維休王持揭護

閣下如想到澳洲訂購貨物 我們可替你省回一筆旅費

婚女組、

時必處所設置適當之交通機器—以 性路機。上述措施旨在改善影腦之 安衡,介乎牛頭角道及定業衡閒一 田本月十日上午十時起 - 九龍蝦塘 田本月十日上午十時起 - 九龍蝦塘

上 漢啓等



澳洲是香港人口商之理想腾 貨市場,由黃銅條至汚染控 制設備等大小數百種澳洲產 品,均有供應。閣下如有意 物分享澳洲商品所賦予之豐厚 利潤,請撥電澳洲駐港商務

專員。他們是受澳洲政府之 聘,就地協助香港工商界由 澳洲輸入各種產品,並詳告 閣下有關澳洲 廠商爲本港工· 商界提供之優惠條件。閣下 訂購任何澳洲商品,都可享

受到交貨迅速、價格廉宜、 品質超群及銷路特佳之實惠 。閣下毋須離開香港寸步, 一切均有專人妥爲安排。請 即撥電5-227171澳洲商務專 員治商。

澳洲海外貿易部





賜加羅惠民行福賀至利臨政政利

月卅一日上年 B 吉 L 文 L 个三時正假座本公司註册物 中三時正假座本公司註册物 年會通告

年投其金 四県世 月之 一 十 中 東 東

飾各碩

教後三天)由一八九八年七月一大を記爲一五〇五號管業派的官文僧(承租)之一切權益を対し、政治を決定を持ち、政治を対し、政治の政治を対し、政治を対し、政治を対し、政治を対し、政治を対し、政治を対し、政治を対し、

建强湛潔哲德

皮勒元 勝名邦銳

一大帮女装鞋度告

香港高等法院工

錢

會 (三)機

價

香港高等法院大錢

同

然公司啓

顺有限公司啓

批金飾及珠寶出書・ 告

香港高等法院大錢

任何人士未經預先申請留位皆日星期三之前可向高等法院經歷十二時三十分在其辦公室供人實於香港高等法院以特展示。經歷

班放入包裹加以密封,由高等法 其受權人會將該密封金飾珠寶包

DNON 鎖馬告 質尼龍紗四千

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告 OF 1972.準於一九七五年四月九日即星期三日上午十時卅分單。(DATE AND TIME OF AUCTION 9TH APRIL 1975(COATE AND TIME OF AUCTION 9TH APRIL 1975(ACTION WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入NG)KWAI WAH)各物服法院所對者當案拍賣以便高者得投入的所有。

香港拍賣行及地產代理有限公司的 OF 1975 學於一九七五年四月十日即是明四十一百萬 OF 1975 學於一九七五年四月十日即是明四十一百萬 (DATE AND TIME)

物業出投

二二九四四六 香港拍賣行及地產代

胞妹 志美 妹情 陳滿良 胞姊志順姊大鄭南平 志廣 志良 志殷 郭玲玲

胞兄 志堅 李梁樂等以東珠樓 楊美瓊

懲儀 悪微

之內向香港高等法院投

撥請如

聖現賜工金膊

懑芝 兆 惠 昌 媬 沈告

率男兆輝

有對極不可以

未亡人關黃沙珍

四十二十二十二時在該館大禮堂解二十二分在秦和醫院蒙 主職召二十二分在秦和醫院蒙 主職召二十二分在秦和醫院蒙 主職召出十二時大歲幷即舉行安息禮拜 上五年四月八日上午一時 **陽龍山報 安葬漢扶林 道基督教**

息

民民民人民人民人民

治喪處·維香港殯儀館 電話…六一五三六一八英 皇道 六十七九號

品

獎勵計

金章

有賴議員推動

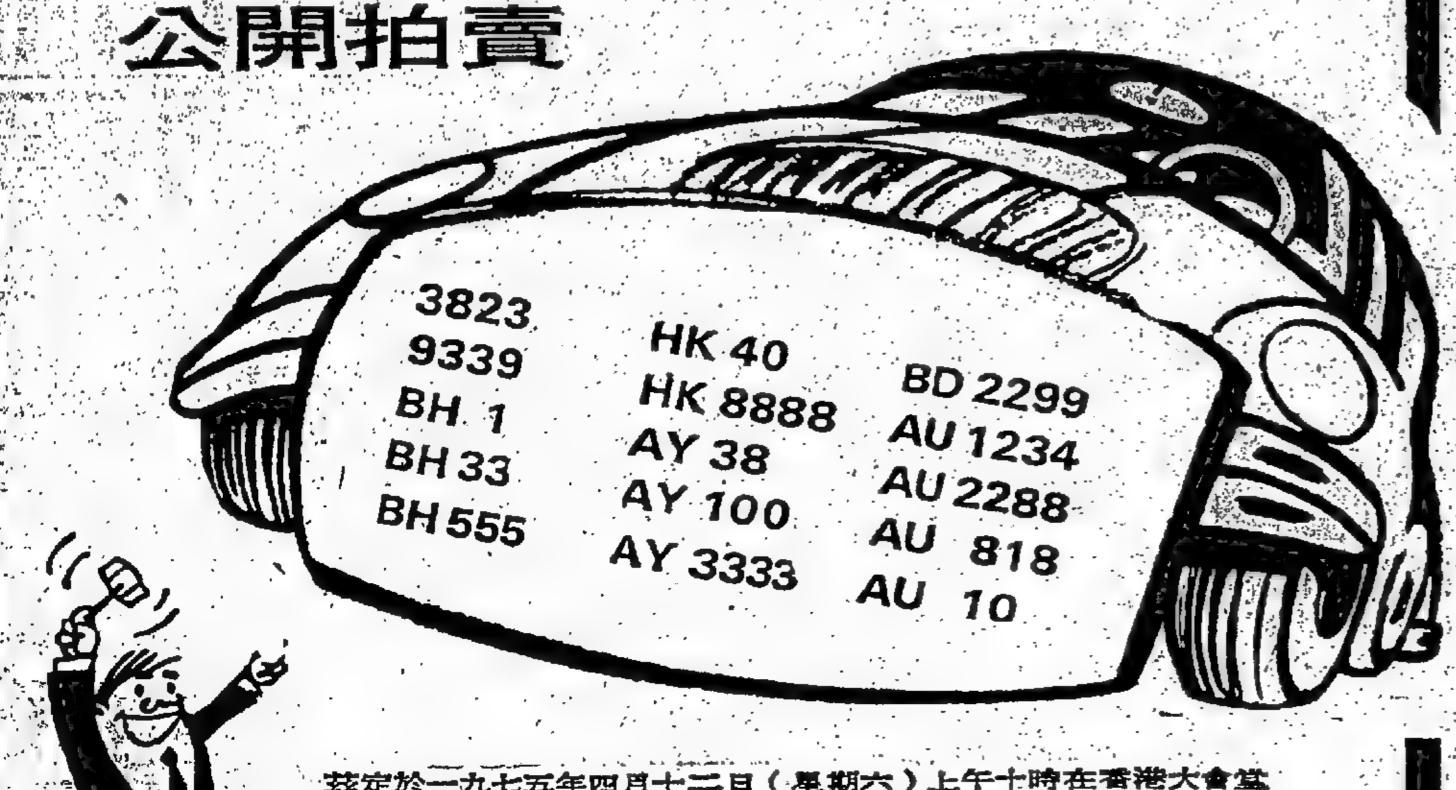
市局各項工

有進展

萬宜

運輸署佈售

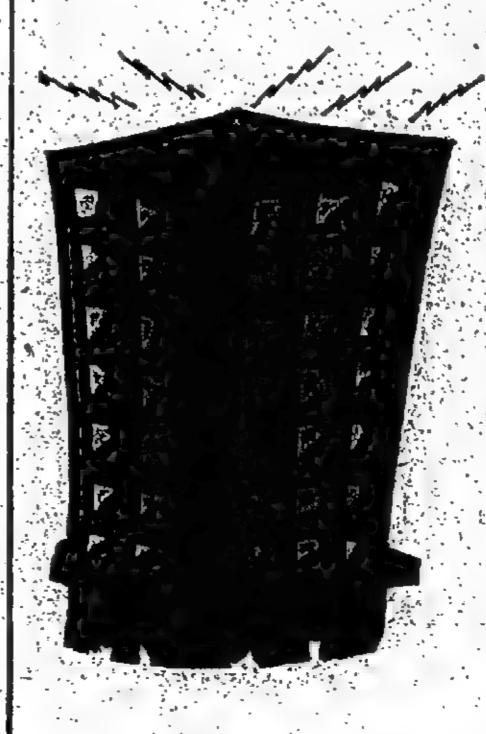
走運車消卑。號石馬



高座九樓北濱隣室舉行公開拍賣上列之十五個「幸運車牌」號碼

投得號碼之買主須即席以現金或支票付款,買主 須將該投得之號碼於十二個月內撥歸登記其名下 之車輛。所得款項減除一切使費後將撥入政府獎 券基金[°] 運輸署署長麥法誠

厉止被賊當!/



本公司專人負責 設計及安裝一切 防盗系統工程 (\$90元起)

大厦聯防★超聲電波 應門系統★閉路電視



閣下之住戶(寫子樓、工場 樓等)裝有此類防盗設備,必定安全可靠 大可高枕無憂。

服務忠誠,快捷妥當

垂詢電話:5-467045,5-487187 富美工程公司香港德輔道西103號606室

被帶返署

楊

如蒙惠顧

5-221583

環分處從何乍街香港華人銀行地下 两仟軒尼特道244至246號天樓遊園南

\$1750 \$1850 \$1950 \$2350

樓

\$1950 \$2350 A数 302室 (金)237266 (金)237266 (金)261548

高級廠房出租

新建 A座廠房每層 19000 呎 • 樓面高 • 柱位闊 • 巨形電 梯多部,出入方便,租一萬人

設備。可以應讓。 廠房寬暢

請參觀比較 電H 222144查洽

を座一年 一漂

秦華議会。住國福。海景等臺灣西岸

中国都新和阿8—10 敦興教行 500 * 5-249622 · 5-256973

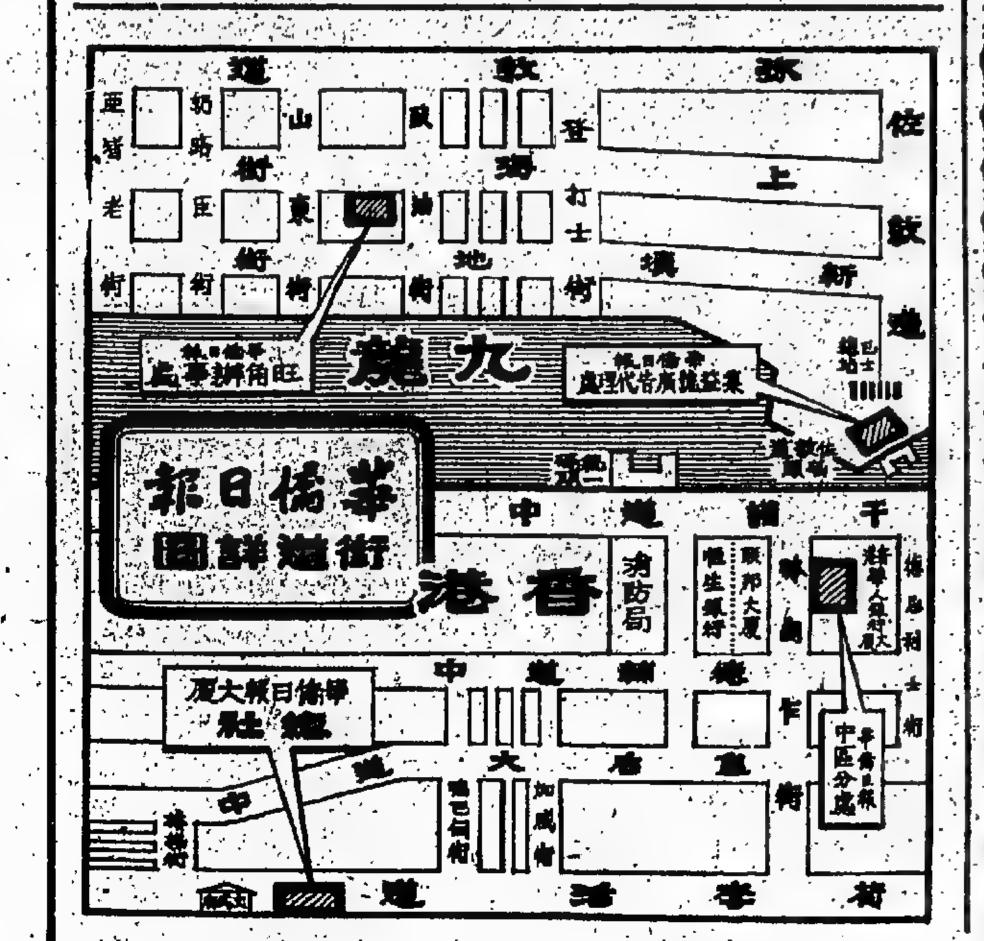
源最分約 **海** 治佳租一**海** 請亦年 卷三曲 函可外 **房** 本如期 **房** 報周長 **效**定

甲 **參觀治購請 號一梯兩伙**



昆 寫字樓

中体的作者口香港華人銀行大阪 馬字樓面接數百呎至一千餘呎 置話: H244133內設223成224 中国那邦大厦香港電燈公司用戶中心 在市部人银行租務部合



面意見 局參考

東華 能 隐 過 醫院

華僑日報讀者

菲律賓(碧瑶)

超級楽華·簇新節目

首創觀賞世界奇景之一馬尼拉日落

嘗試緊張刺激百勝灘急流泛舟奇趣

• 登臨達加台眺望世界最低活火山

瀏覽著名濮假勝地碧瑤秀嚴風光

全程六天 \$1,950

四月份國仍收舊價 \$1.850 4月18日 5月16日

華僑日報讀者

表國(清邁

四天芭堤雅週末團

逢星期五出穀

出發日期。4月18日

出發日期:5月16日

\$1,750

四天曼谷芭堤雅豪華團

五天曼谷芭堤雅特價團

七天曼谷清邁聯遊團

品

問題



九萬元起

適合寫字樓酒樓 住宅戶戶單邊

島圍暢遊返港於機場合照島團暢遊返港於機場合照

兇父親原待女見 囚兩 月准緩刑

現 被 展 東 東 左 青 更 呈 な 作 と 就 帶 女 見 返 家 ・ 類 は 一 な 見 返 家 ・ 類 は 一 な 見 返 家 ・ 類 は 一 な 見 返 家 ・ 類 は 一 な 見 返 家 ・ 類 は

至遊園,結果將被告落案控 日檢驗出伊背部及四肢均呈 「一種」一種,一種方等獲籐載一

至十天422063 一年大 O
及
單
古 五有邊 住 楊憲工 住 楊憲工 住 治日厭創官 九五座传 四原连上曲 有一大樓 類新錦 告 660 數 國 二 澳 號 交 兩 馬 門 五尺河(生)八个口涉深 生面平住 母庭地區地下吉賀近街村 村民版哲十六萬可分期 村民版哲十六萬可分期 村民版哲十六萬可分期 村民版哲十六萬可分期 街。山萬道榮1110最組 舖選適五两光萬萬平樓 租順三大用街環九条 千街樓埔二二與龍 七二選道樓塊街城至 七二選道樓塊街城至 105 在一大樓 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 一個名廠館解每層10640 工土廠瓜 吉灣 百呎管理處洽 請電: 售區 電齊有入伙紙先付三成餘數可分七 年供付電K228111證小姐洽佣冤 門澳 五元脉 其有 验金 七請尺 他蓋兩面 **苯斤 松公** 僧爾七 散革沿海 **苯斤 松公** 箱 華十 備 房室景 H 即五兩 63年十伙 623897 五兩原 大高 跑馬地雲地利道二樓一 梯兩伙向東南一廳三房 另工人房兩浴室頌色有 裙裸具約一千呎靜中帶 旺交通便利連接修飯組 冷氣煤氣設備炎吉廉器 角 向海磚屋·風景佳·舖滿地毡·連 窗簾及少許像俬·業主需象急售約 \$75克爾斯馬士 第79克爾斯馬士 窗簾及少許傢俬。業主開款急售約\$67,000澳幣。有意請(午後)與雲 報色五架人師中的相 旺 瓦西狄战 理公家高11 梨電話665—1510接洽。或每日 署於八餘 之便 時 開 所 無 間 六 所 一人类色 工業馬口 七四廿氣蓮華 黄曜二書蘇總 (吉) 國 横五上等装向 筲箕鄉 銀行左鄰 宅區 藏一。地 住V 五道合职二 統 34 25百14股陽號 統 34 35円號裝樓近 九 400號 大 英 英 及 及 海 厦 厦 大 呎吕座_呎_吕六

中

品

舖 租

由三百餘呎至 中 樓

商

區

中寫字模類 百餘呎 電話 H 238038洽

銀 品 六百元起 37號二樓各數百尺住宅 居仁里16號地下 H493762 馮治

環

香港仔廠房

德輔道西72—74號

毎層九百九十七呎・歌迎参鞭月租一千式百元(包差綱)

告類

中環 尙 有 村 寫字樓 廣り

成疆頓街50號 二百多呎平租 H 231552 租交溫方便 設備齊全 合各 行業租金相宜即可入伙

歡迎孕酮H442745或H479310

住爾上宅業環

招租

都多村南與致行世呎4元。

字樓和

詳情請電 5-249311 洽

九電商七卷新集百

中區大厦寫字樓

路直達上落貨 士美菲路私家 面積四千餘呎

貨

倉

型話: 月244133內能223數224 香港華人銀行租務部治

城東大厦招租

大道東214-224號 旺舖可加閣仔住宅一梯爾伙 電話 5-231552 5-725931 reference Library

可帶免稅納稅合法百貨用品價底價。 便倘遲退貨十足濕款 旺角彌敦道 607新與大厦1817室電梯按18字 得其利公司 電話 K 8 5 1 2 4 5 K 8 4 9 5 6 2

價機票 德輔通中海拳銀行

欧迎询时:5-440550 - 448271

消魂遊四天950 (低限男性参加 曼 道底遊四天950 七天1290九天住 中國或東方 中國或東方 九天1650住希爾頓或圓山 九天1650住希爾頓或圓山 五天1250七天 1650 五天1650住希爾頓或圓山 五天1650住希爾頓或圓山 五天1650住希爾頓或圓山 五天1650住希爾與或圓山 五天1650住希爾與或圓山 五天1650任希爾與或圓山 五天1650任為爾與或圓山 五天1650任為爾與或圓山 五天1650 五子1650 五子1650 五子1650

典 **10** 441531 康樂旅遊翁

票 四癸1500 · 合北440 · 雪梨1890 · 加爾各資740 · 星加坡850 · 東京620 · 倫敦1390 · 吳谷305 · 多倫多2150 · 紐約2150 · 馬尼拉750 · 四本旅遊公司 商業大厦906室 H254272 H254276

遊

一个 年約30女性胃友區本報 六六二僧籍 大人工信籍 大人工信籍 大人工信籍 大人工信籍 徵求中區舖位

丹原日或台製五至六噸 日夜電®738672 10740991張治 (質絃楽器) 鋼琴

徵

130 台灣12天景假特俄國連 證\$1100 歡迎學校員生 全加 申請護照 快捷妥當 H611151 與繼灣道七號國泰大厦 三樓D座每796285

有速变易者函周經理 S KW PO BOX HK4296 徵求產品額

台證 非證 泰證 \$130 \$250 \$150 台北 445 菲律亞 740 東京1080 史 谷 600 西資 780 美 加1900 旺角体编售215號 德昌商菜大厦1103室(龍風 酒樓側) 台北 \$445 星馬 美加 \$1750 ⑤261548

位康和1443357馬洽 给室工人房工人即有平 主堂附近向南一廣三房

港沒放放送 發展公司 新京愛都够晒派頭 中央酒店的確一流 來同船票電話訂購 H458906 K840367

中300至500呎舖位請詳列 地點租金寄香港郵箱622號約治

請A灣土

店塘住菜有一五一號地 店塘住菜有一五一號地 18328洽

購日珠玉石國幣價高 電詢: K318059K317751 地址: 九龍彌敦道375號

星光珠實金行「卽普慶戲院對面

機分子語

二—六七五〇二二治 兴装修冷氣齊請單

四十六七五〇二二合怪招租網教道好室角大

租平舖旺

旺角寫字

租

高級寫字樓特價廉租 由弍百餘呎起

蘇城安全用途(3)857005 **蘇城安全用途**(3)857005

任服和©472576 在聚在电影所均湖地贴

建一九

平記 (大二二五二人) 三百餘人本二二五川人) 国 国道 居城租配®453424張治 一七號二樓四房一場七 一七號二樓四房一場七

多671819治 9671819治 9671819治 9671819治 9671819治 9671819治 商業大厦電梯兩部 面積六百呎八百 呎或千餘呎 適合醫務所各行生意寫 字棋住宅用 電話H—795317治

產麗利泰工業大厦約九 千呎葵涌哪泰工業大厦 八千五百呎有兩互型貨 梯起卸方便近貨槽碼頭

單大 治有二由大七店都旺 ○電行選小百科貨用 請即禪錦齡對即太 計即禪錦齡對即太 上可合六元面美子 让香七間起月心道 香業拾任有租餅原

市區租750世人-550252市區租750世人-550252 上修即器阻元五行衛第 址水可洋合举 呎對口限 電體營 服中途 月面即街 治俱樂 等西石 租門進與 全有 行來來 千面體白 話裝 葉貫大 四十銀楊 永華工業大樓 租

《及寫字樓》 尖沙班帝國大厦香港大層店 斜面 寫字樓粗報呎\$2.50 3.686102 養 辦公時間 招吉租筷

人百餘呎兩房客飯與五樓人百餘呎兩房客飯與五樓工程。

大角里? 然枝角道十七號 八百五 大角里? 张

大至九時間K722283 以子餘呎 八子餘呎 八子餘呎 倉出租 房 塘

作 () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () () (舖 12~11 10 旺號尖花大 角E沙岡頂 通 咀答F

京婚科世 K 705689

洋樓招租

上

下 租

租储有不 公英他印入罗 五 和 尺天忽致[3]指令要调度元月

大樓 旺盛錦位 高尚住宅 四面單邊 商業模字 交通極便 有入伙艇 數迎參戰 11 ②664405③665962 即粗即住 正記公司 寫字樓招租

廠房招租 瓊每層面積約3300餘呎 獨立廠房。低梯兩部

位

舖

47-57號 九龍扇街 地點旺盛 正康大楼 酒樓百貨 合寫字楼 3,664405(3)665962 地路實施圖312859

日 順煒工業大厦招租 由二千餘呎至成餘呎。另端有上落貨機貯物間 租價特廉。設備完整。有停車位。24小時管理 合租處。顧昌有限公司地產部 份租底。3 653620 5-435244

租 7界英語大選排道45-51號 金星工業大厦五樓前後座面積20.000尺 發作公益水便俱全。適合製衣服,資金等用 請量12—2:06634 製冶

793130晚日793089

SIDNEY来不應供 專代租售 快捷妥當

48號A始創行六至十一模新裝修算

字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公

時間內電K七一六四四四.発佣金、発什費。

九龍建業有限公

租

程子七有車位H254183 中一样模和生产的 一种兩伙屋間土里千四 一千呎 住 敝 毛

英涌工廠大廈約8500尺 近英興廉租

有意請 電12-420181陳洽

墨五座對面適合製衣廠即可開工

作之一〇五二〇 中心所為字模 形式百八百尺 百尺百八百尺 一 道星

字

管工二〇三〇五 近道永康大厦三房 中山新樓

對正海心屬公園 志昌工業大樓 原招組 ●配一管理 可入伙 ●設備完整 1442266 H447514 ●分曆招租 ●即可入伙 電 H 442266 -

租售不出 分文不取 H -246892 -246974

六 39 殿 六 1 韓 基 號街 出 租 新玫

穰

(三)紹打老道一號 L 2樓775呎值 (四) 創魚涌新衛15號地下舖位 D座4055尺天台3140尺 (二)春壓衡州三號A地下400尺 (五)福打老道冠海鹰車位 (大)西洋菜街1號S地下608呎。 另有陷仔 H-248429 ₽ H-249349

接洽或《協成緻樂廠有限公司

旺

期3第夏大敞工景海信樂灣荃 售租層分價平貨現

9 有 10 6 舞台参 呎停 基 步 備 各部三 尺尺 積 站 租 尚 呎 實 限 5 尺 1 柴 編 1 租 車 方 頭 私 植 可 千 起 中 由 每 质 有 六 用 16公 上 28 章 處面 唇 場 便 上 家 花 以 餘 至 四 二 單 每 九 十 面 36 司 人 就 角 • 腰 数 萬 另 落 海 式 黄 呎 二 千 千 位 呎 五 餘 發 2 業 企 。 省 荃 迎 餘 有 質 位 误 通 全 重 餘 餘 面 五 折 元 有 。

應均很來點作 即有面旺英 公。兩種盛灣 企 兩種盛灣 4前 一千合體和 租連經濟 住

沙原木式市 另一 超 二四二九 垣美台鄉區 大全私三平 行間家房路 墅級

邨瑰

為房

大美日五宅校场尺每二間地12浦大利 人英日五宅校场尺每二間地12浦大利 及新城州及仓居含約下至和 及利 伙餘餘樓酒超約樓50一百宜 夏和 完數上樓級53商5運35台

大建 於理下院 反安 等語 反安 正與工業大厦。裝滿 交通最通畅

大廈管理 摸字租赁

唐樓廉邊沙田 向南||樓連貫台700 呎 同南||樓連貫台700 呎

六K修房》 四九新8年 八〇家呎架 九八低連山 李六全車高 治三出身尚 晚跟一單 K調洗邊 三體裝

2006 6605 35 高光生治 医级度具即門店招頭裝 医级度具即門店招頭裝 工 6757 旺尖 沙舖咀

電社265855或265855治 衛住吗可十五萬可分期 12265855或265855治

厥址: 葵涌傳屋路十九至廿五號:

電話:12-400291

電話: 12-268893

每層四千至八千餘尺

取廖塑冷夜

大平資古監花版什件玉 子行閣模廿八A便話 出二二五六六四 惠刋本報分類廣告

廠膠塑冷夜

大平估九龍廟街 下一人三號地下 出讓

平台時接及各行生產道 人四七六三八 人四七六三八 任用區單

四大房九百尺月供百餘四大房九百尺月供百餘時電1605227揚

廣 尚 類 告 有

廠酒冷夜

片膠板地膠冷夜

車冷夜

湖部并六一五三五一 SME SONS 密题等 SME SONS 密题等

廠毡地冷夜 平保貨紙汽大汽刨邊機洗車美 活低架羊車帮車床車電地地圖 生風毛壓羊起各電剪毡毡勝 財扇紗地毛重貨資於機機家 甲光布毡地蓟兩車仁吸全自 具管料腦毡車用床銀區新動

兒童天地





独有 菜時 三導 奥奚麵~蓝

他建四經 每達百專

中

西名菜

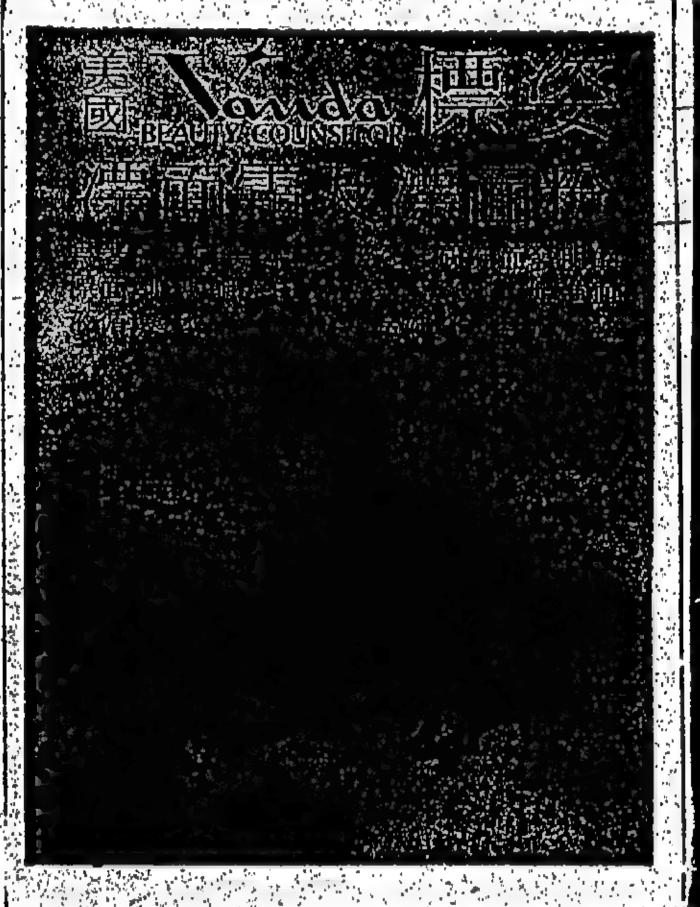
電激 在宮 她畢

青



爲香港









問







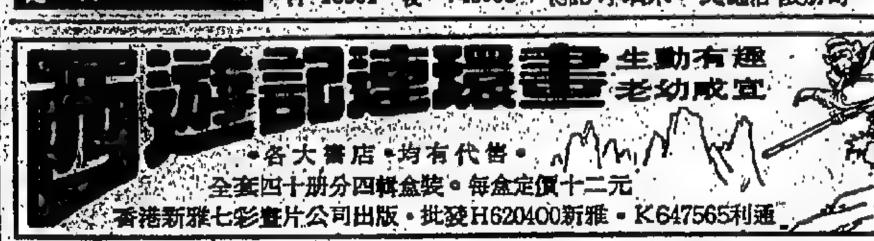
十年老號 爭尾通到 估價準確 十足可靠 工程大小 一律歌迎

私家倪探局手引

樓房分租糾紛 便衣安全護衛

旺角彌敦道611-5號

度 頓街 開出 の號地下陸西

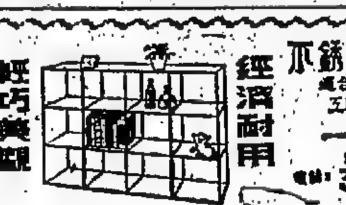


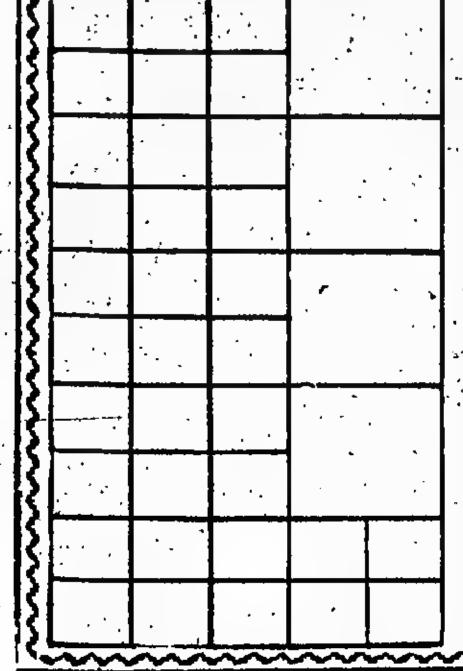
債



毎段大

字





茲函附與原港幣 日起刊登華僑日報分類 新儒日報 四一如個安哥 班海德 (日報) 一大學 · 一大 元請將下 列稿件由 天爲荷

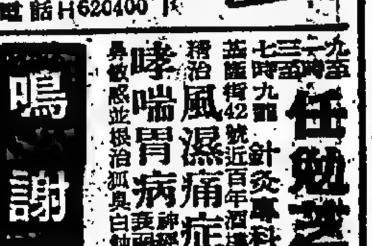
耳洪洪

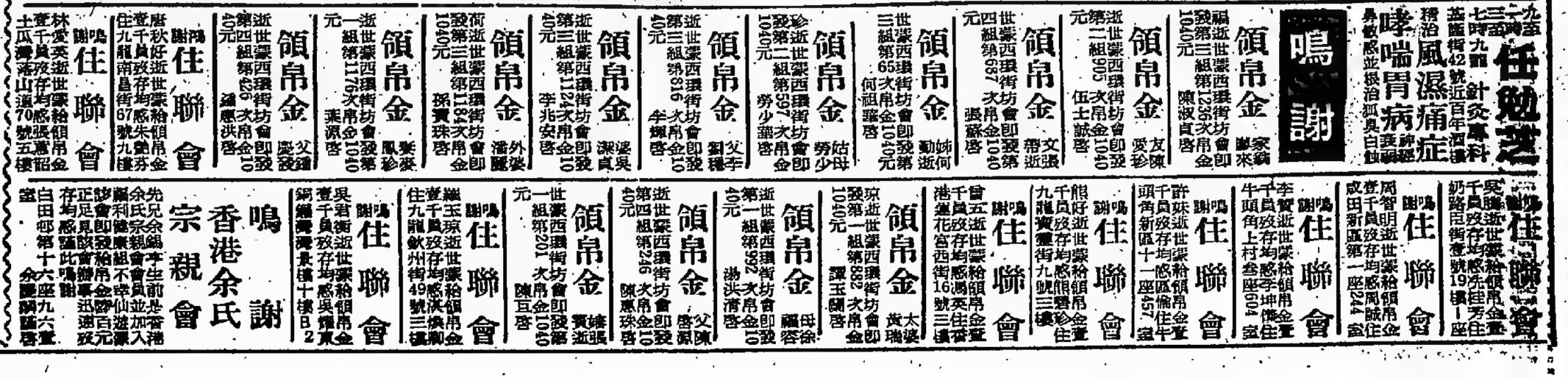
基墨脫包



稚園







0.62 0.66

0.52

0.60

2.30

南豐砂廠

南海砂藍

會接鹽鈔取

0.93

1.65

(八)航業期

0.93

1.65

1.65

依時間衣 裕泰製衣

南聯實業

長江製衣

聯紡

0.62 0.70

0.73

0.46

0.62

0.60

0.66

0.52

0.73

0-62

0.66

0.53

0.67

0.52

0.73

0.46

2.30

0.61

0.68

0.53

0.73

0-60

0-60

2.30

九龍交易所上市股

-, ,

-,--

---,

開市價

0.41

/最低價

速東傳二千五百七十一萬元

九龍周二百五十萬分

0-41

收付價

0.41

-----,

3.025 1.82

0.65

5.70

3.25

0.66

6.30

3.20

6.05

12.40

2.30

會複聚A

僧禮企學

大古洋行/ 取洲保險

南東(除息 恰和黄檗

建卡修A 株質尼 競技値(除息)

班北集團

信息

3.075 1.85

0.66

3.075

1.85

5.70

3.025

1.82

5.70

大九

温雨点

台 五月十三日五月十四日五月廿三日 四月十一日四月廿七日四月廿八日五月九日 American Liberty 四月廿七日五月十六日五月十三日五月廿四日五月廿八日五月廿九日六月七日 American Lynx 大月五日 American Legion 五月十支日五月廿入日五月廿九日大月九日 大人順搭歐洲各大城市貨鐵由鐵鋼克經鹿特丹轉運 東南亚區貨精貨運服務 香港一馬尼拉(小呂宋 美月號。四月16日:四月19日 The Shipping Corporation Of India Lide **英麗就** 四月19日 四月22日 AM. MIST 香港星加坡 前往:紐夷達斯、查理士轉、波的歷 致选半島因本遊島團 显加坡 波士橋、紐約、浦地可、多倫多、 96 英敏號 四月26日 五月 1日 速波拿、底特律、芝加哥、米窩基。 港澳總代理 AMERICAN PRESIDENT LINES H-221301 學務處體語:5-262071 (20) - 基加坡、巴生港、庇能 加爾各答、吉大港、仰光。 五月廿九日抵港。三十日啓行 西北岸。西雅圖、胡武、被金禺、砵亭。 印尼怡英利 加拿大。福哥華麗及內國各地。 MILA 里来来了。 西雅圖、德金萬、溫哥等 English with the property of t 個代据: 小山理教育院公司 挂领属: 具和规理负责公司 President Taft 往:門司、神戶、横濱、釜山。 VISHVA BANDHAN 4月20日 4月18日 4月19日 4月20日 7 利民怡美利 **海海海**(100年) 5-448027 (4種) President Polk 香港至歐洲耗 法党公司会员 四月十四日 四月十五日 三藩市 Ramoneverett 4月27日 4月25日 4月26日 4月27 President Mckinley 五月廿七日到 四月十九月。四月二十日 Hugheverett: KARL MARX President Harrison 椰加達。三寶醇、泗水 往:最加坡 往》(提躍省)、沙海拿、紐約 時國克、波的聯、查爾斯頓 ISHVA AMITABH 四月十日到 十一日開 M.S. EMMA JEBSEN (VOY.37 S) 《利民怡美利 往:鹿特丹、漢堡、盧斯托。 內陸快捷貨運服務往。費據、遊士頓、紐漢運斯公 五月四日 五月五日 (Ramoneverett) 三港市 埃士根公·墨西哥舞各港口及東加拿大港口。 **公不**限貨载 象往安特德普。不來梅。 M.S. WESER BROKER (VOY 7-S) 麥地巨線統 President Madison: 五月廿二日 五月廿四日 21 20 四月十五日两排 **该就量**加坡巴生港。 十四日截止收货 (接受貨籍及轉口貨) 4月14日 4月13日 4月13日 4月14日 Fernandoeverett 往:日本(暫不收貨) (LCE_FCL)冷藏設備:冷氣客房 道統:馬尼拉 此英站蒸涌太平洋倉庫有限公司 President Fillmore. 五月廿四日 五月廿六日 Star Bellatrix M.S. MONDO (VOY.48) 九龍紅磡黃埔齡場貨槽站。電話:3-634857 基實九龍資金貨槽站。電話:12-927923 《往:喀拉嘰及波斯灣各埠 四月十七日到港 十五日被止收货 APL-EVERETT AGENCIES S/A M.S. MONDO (VOY:47) Star Antares 四月廿一日 四月廿二日 17 四月廿五日列港 Star Aldebaran TES : 5-238870 5-235384 日本村 M.S. TAIKO MARU (VOY.47-H) 四月十一日到德二十二日截止收貨 **プロ** 十三日開往高端四、日市、後期・ 渣華(香港)有限公司 代理: 編來體船公司 電話: H-233181_5 TENDO (VOY-10-H) 全个 四月十三日到港 十二日都止收货 (1) 即日開往台灣、門町、神戸。 代理: 渣睾郵船公司 利來郵船公司

香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

|開航日期| 直:航 就經 STRAAT KOBE 士打神戸 四月十日四 * STRAAT TORRES 土打林麗斯 四月廿六日 東非各項 土打富士美 STRAAT FUSHIMI 四月廿七日 西非各类 西 在 NEDLLOYD KATWIJK 利來格律 五月廿六日 WONDRATO: 四月十五日 **基本拉圖** 拉丁类洲各均 T 洲WONOSOBO 五月廿一日 温拿蘇實 四月九日 STRAAT HOLLAND 土打街路 STRAAT MAGELHAEN 四月廿一日南非各埠 土打麥高漢 非 A STRAAT FREMANTLE 上打頂文圖 五月八日 南非各均 NEDER ELBE 列打型计 NEDEREENS 大月十三日,巴拿風各埠 列打赌士



无进 古阳八三

稳代理;		5-248081	
航道地中海	格 名 KAGA MARU 加賀丸 SITHONIA	開航日期 4月10日 4月16日	直 航 地中海各埠
红海	SADO MARU 佐族丸 FUSHIIMI MARU 伏贝丸 酸處: 白 兆 公 司	5月 8日	紅海各場
東菲	OCEANIA MARU 海洋丸	4月10日	東菲各埠
南非	WATE MARU 岩手丸	△.4月.9日	南菲各埠
波斯灣	SHIZUOKA MARU 解岡丸 NAGANO MARÚ 是野丸		波斯灣各埠
西非	AVESSEL	5月 9日	西菲各埠

香港廠樂大厦廿一模 華務部:H-262071-20

直統:澳洲雪梨、墨藥砵、阿德理 比利士彬·十天到雪梨(大量貨幣供應)

船名	資籍數貨	敗貨粮貨	到港	開行
安武士 ANDROS	4月12日	4月12日	4月11日	4月13日
新武士 SAMOS	5月14日	5月14日	5月 6日	5月15日

黄埔運輸有限公司(東倉) 九龍紅磡燕湖街 電話:3-634257-9



ATALANTA (VOY.16-H)

M.V. HSIN MEI (VOY.28)

連 得 四月十五日政港 十四日曾止收货 即日開往高端、四日市、積渡。

〉船泊。英語貨權第二號碼頭。收貨站九龍貨權有限公司

(即時代理》**漢葉數於公司**(澳門周統領後17號J-1電話82219·82229

九十六日直就是加坡、巴生港

一儿光丸。四月十九日到港十八日都止收货

M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.45-H)

M.V. ZUIKO MARU (VOY.31)

龍中七號接來飲晚大寶十樓

1 5 287191

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 後期進中71號聯邦大廈705室電話:5_238091(八錢)

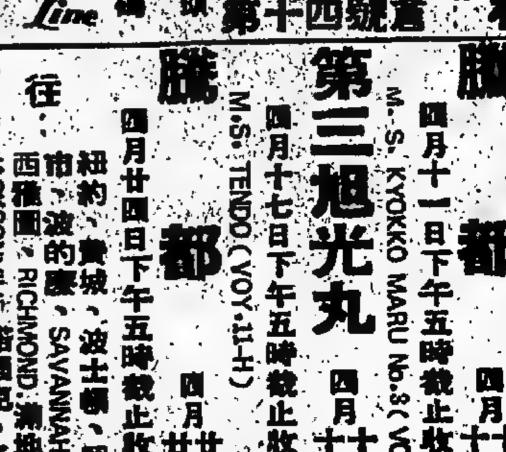
新標	监名	港貨日期開行日期	Las Palmas
毛星求斯	PERMA	直航 ILAS PALMAS 船泊A 23 十日中午	·安特能普 > 度
歐洲	DAIWA: MARU	5月7日 5月9日	和動港。里斯本。

M.S. DAIWA MARU 大和丸 4月17日 (由東西港) 直航: 上海



中南美洲





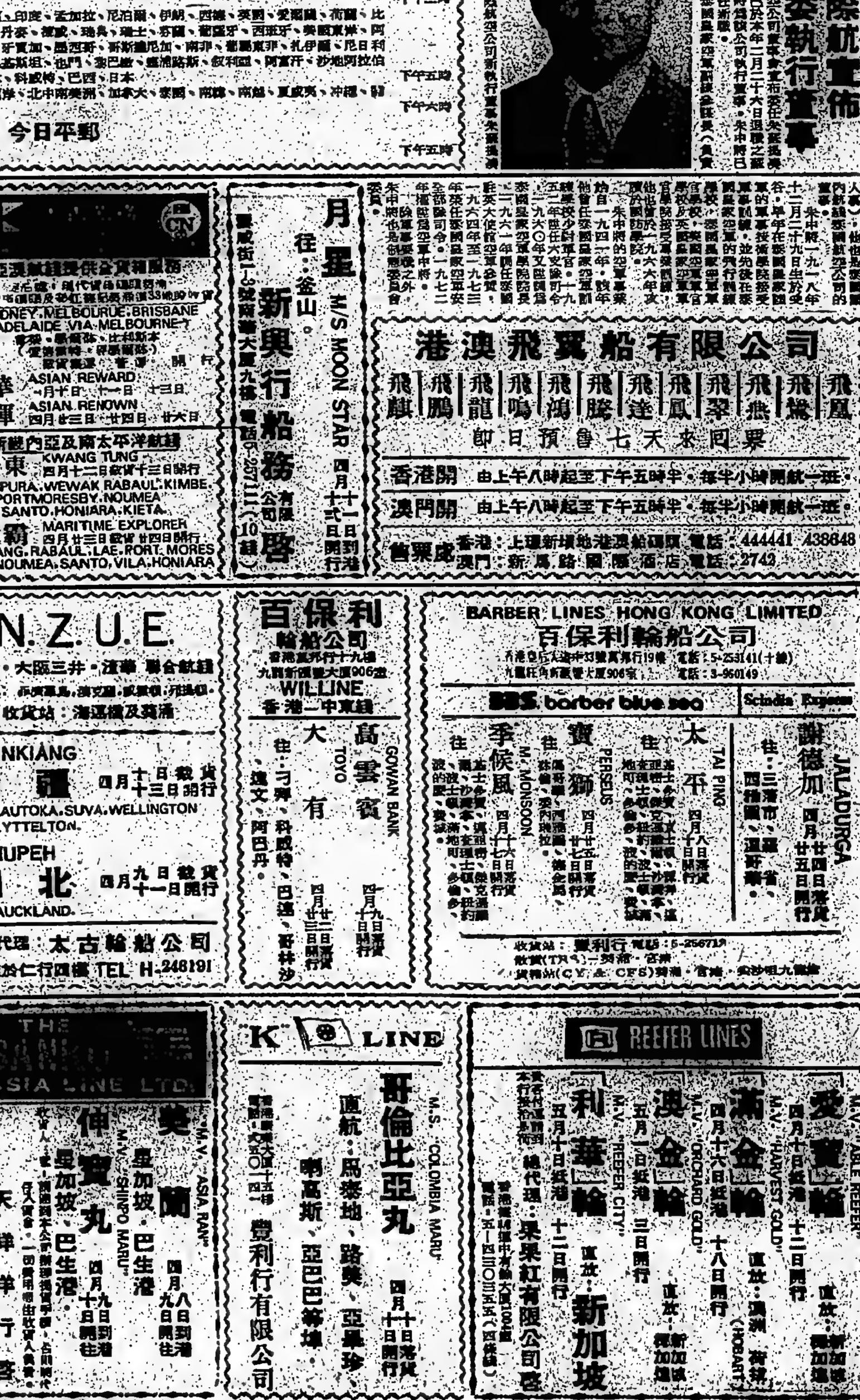
開到行港



二無	探查 第三分	大器 五龙	1 日八廿月	二年卯乙唐夏	WAH KIU YATTO	Į,
	入口船		表		· 期 表	
(都名)	(四名)	(何處來)	クス (自期)(公則) 力日 東 洋	(ma) (ma)	(往何處)(日間)(公日)	
風土駅 磁 等 央	MAERSK WAVE	改新灣 日本	九日 第 祥	沙利属土基SALLY MAERSK 香港代表 H.K.DELEGATE	紐約 九日 周士基	<i>.</i>
	NANCY LYKES AFFLUENT COUNTR KYOKYU MARU		九日 住 和	東方町士 ORIENTAL CHEVA	ALIER紐約 九日 德 郷	- -
金 . 準	KING HWA MONDO	日本 高雄	九日東海	大学 TAI PING 大学KES 中国自由 AMERICAN LIBER	型的英國西岸十日 目候和 是西哥灣 十日 伯 和 TY:加州母系	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
土打神户	STRAAT HOLLAND	内介 日本	九日 後 曜	# #AN YONG	美国 十一大三 金里斯和鲍斯士二 明 仁	
加賀丸	KAGA MARU KYOTOKU MARU	日本日本日本	九日 日 郷 九日 中 央	書 為 SL. TRADE 書 表 表 表 SL. TRADE 有 表 表 SL. TRADE	美国 十二 帝 哲 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
新倫比亚· 大 平	COLOMBIA MARU	日本 新加坡	九日 川 略	据 TENDO	・ 美国西岸 十三 山 下 ・ 美国西岸 ・ 十三 川 ・ 崎	
粉 段	YUE MAN DAGNY SKOU	日本	九日中,央	费 JI HANGANG GLORY	本州西北太平洋十三 時 説 Y 美麗西岸 十四 太 平 格杉磯田約 十四 新興行	
改变因土	KARL MARX SITHONIA	日本日本	1日 東 伍 1日 日 福	士打名古版STRAAT NAGOYA 新迪宾夫 GRODEKOVO	A 明美 十四 後 都 加州温野学 十五 御 林	
日-東九	ABLE REEFER NITTO MARU AMERICAN LIBERT	日本		党场登录 EMMA BAKKE 東方幹的 ORIENTAL CHAR		
提 協	CHIEH HWANG HAI CHIANG	基準 英雄	十日 明 仁	香港成功 H.K.SUCCESS	四雅書書子子 徳 郷 SOON美大西洋 十七 百保利	
海 王	MOON STAR HAI WANG CHUN JIN	. 风尼拉	十日 永 裕	丹 地 M.M.DANT	5 福西斯舞 十七 怡 和 西班第福斯第十八 怡 和 SS 加勒比赛 十八 大 三	
培 光 丸 砂墨山丸	ZUIKO MARU HAGUROSAN MARU	日本	十日 小 山	中国的 CHINA BEAR	が は	
四、中土	CYCLOPS ADELAIDE MARU	英国	十月 大 三 十月 大 古 十月 大 三	音樂語誌 PRES.POLK		
委光丸 海 和	TAIKO MARU HERO	日本	十一小山	主 集 加 JALADURGA	加州郡市市 七一、百保利 CER 加州租約	
· 東	SINKIANG KWANG TUNG HAN YONG	海埠 高埠 計戶	大ち大ち	有利其维斯EURYBATES	いが、対象を表現を表現し、一般の対象を表現を表現し、主義を表現を表現し、主義を表現を表現し、主義を表現を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現し、主義を表現しまする。	
安 型 士 有利權利	ANDROS EURYTEHLI	澳洲 四貫	十一編末	柏 華 央 PAVLOVO	洲。程 倫敦演集的特別九日 學 李 WAI美俚倫敦和物語于日 泛 洋	
日 4	SLIDRE SUNRISE EROYAL VIKING SK'		かのは	有利義利 EURYTEHLI 加爾丸 KAGA' MARU	金數漢堡 十日 明 仁 地中海 十日 日 郵	
製 基 必 設	SCHIE LLOYD BEERSHEVA	酸洲 日本	ナー・黄 第		一	
"快"。杨	ANNA DRACOPOUL H- K- SUCCESS			西 华 士 CYCLOPS 東方進口商ORIENTAL IMPO	科技士和物准十三 太 古 RTER美星即特丹 十四 / 常 · 郭	
大學學	SUN CUPID TAI CHUNGSHAN	日本	十二天幹	# MAERS!	序特丹美堡 十五 灭 群 《 · 美俚原特丹 十五 獨士基 像教美堡度特丹 大 摩 李	
偏直丸	GINSEL MARU SL. TRADE	日本日本	十二、路、胶	要為元 KUHAMA MAHU	(英国小条件是代 门 1八日 第	
新耳頭球	TENDO MADISON	日本	十二、小、山、	· 公理教堂 NEPTUNE EMERA	定特丹賽量忌達堡于大型 監 ALD 债款资金定特丹十七份 和 ESS 资金不求报 二十 提 庇	
水東世	SHINGEN MARU SANTO MARU ASIAN REWARD	日本日本	十二 海 原十二 東 安	また。 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	沸 2種 模文庫 十一 大 古	ľ
非列霍	PHILIPPINES HAI MING	依力	十二、新興行	交 武 土 ANDROS 安 華 ASIAN REWARD	表別 十三 系 來 表別 十三	
台·季·克	HAIN MEI IWATE MARU FOO HSING	日本	十二十二日日日十二日日日	投,蜂 C-JOYCE	新西國· 十三 大 古 東克護內波爾十四 中 央 決消費已約 十八 果果紅、	
来方道口	STRAAT KOREA	TER 本語 東非	十三 港 郷		カロー・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	
大. 同	C. JOYCE TA TUNG TARANTEL	高峰 高峰 英國	十三 中 央 十三 東 都		打事 十日 日 衛	
经 运动	GOLD MOUNTAIN EMMA BAKKE	日本	十三、新興行	安 M ANNA DRACOPO	ULOS放料理·十二、恰。和	
基据属土	BAY BRIDGE CLARA MAERSK HERTA MAERSK	製造 製製 日本			被紧握 十七 銀 行	
開始課	CRYSTAL STAR	日本 英国	十三中央	是 域 KOTA PANJANG 和 全 FOH KIM	新加坡庇護 九日。大 平 山打楼 九日 卷 模	۱
让打名古	TOWUTI MSTRAAT NAGOYA HAI KUO	印尼 高端 基础	十二 建 華	学文、SHINPO MARU 受理提及 EMMA JEBSEN 相 MING YEE		
約翰斯士	SUCHANNES MAERS	K 日本 印尼	十四二萬主義	海 怒 MONDO	馬尼拉 九日 小 山 馬尼拉汶森 九日 明 仁	
科文怡美	TUNG HAI ARAMONEVERETT WONORATO	印尼	十四二十四十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	大 技 TA TONG 美 選 ASIA RAN IE E 新城 KOTA KINABALI		
古力位	KUZNICA	日本	十四、天、鲜	类 数 AMERICAN MIN	G,新加坡(一十日)美丽 新加坡巴生。十日中,央	
漢:江	ZIM NEW YORK HANGANG GLORY ATALANTA	美国		美 新 AMERICAN MAII 明 信 MING SHING 美 永 文 GISO MARU	雅加建湖水 十日。明 仁。	
東方數學	ORIENTAL CHARG	馬尼拉	十四、雅、野	協善丸 KYOTOKU MARI 美 量 MINI LIZARD	U 新加坡巴生、十日、中、央 関形位 十一 英 輪	
"武沙蚕"	FLOURISHING COU WESER BROKER KURAMA MARU	新加坡	十五一小山	新和 HERO	NTRY是谷····································	
大水和	DIE LORELEI	日本	十五 粮 行	美民美 BULSOOK 通光丸 ZUIKO MARU	美谷 十一 氨酸行 新加坡巴堡 十一 小 山	
哥拉克夫	TAEPING GRODEKOVO FRYCZ MODRZEW	^ 李司等	十五" 唯一林	房 占 CHUN JIN MARU ABLE REEFER MARU		
建 美	EASTERN MINICO	N 属尼拉 日本・	十五、東京	大温安神 SUN CUPID	新加坡巴垒、十三、天、静、	
· 技术	EEVISHVA MADHURI CHIEH SHUN CHITTIN TANTHU	(2) 台灣 (2)	十五明。仁	日 界 SUNRISE 可達局上並HERTA MAERS 原 具 CRYSTAL STAI	K ····································	
3.32	NEPTUNE EMERAL	LD·日本 欧洲	十大 伯 和	大中山、TAICHUNGSHAI 等和 HERO	を	
液腺	REMALLORY LYKES PRIMORYE CARZA WORLD	日本		語 2 HAI HSIUNG BILLING MING SHING WESER BROKE	雅加建四水 十五 明 仁	*
-土打土1	E当HULDA MAERSK K美STRAAT FUSHIMI ► HARVEST GOLD	de 14d	十大 法 聯	班 基 MING SING	·	
· 海 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	HAI LONG HARL	基整	十大水裕	伊利安使 FRIEDRICH ENG	ELS 日本 九日 東 賦	•
丹。		. 曼谷	十七倍和	大利上資 DAGNY SKOU 文化上資 DAGNY SKOU 文 TUNG FAU	日本 十日 大 三	
大块	会 STRATHBRORA	· 波斯爾斯加州	十七 数 行	会 解 KING HWA	海绵 十日 東 海 海绵 十一 永 裕	ľ
模型丸	LONGWIND 女女MARUKICHE MAR 文字STRAAT FREMAN	U S BX	十七 南 作	月 是 MOON STAR	基置 十一 永 裕 新山 十一 新興行	i.
自興	大 NIKKOH MARU 明 LAMTONG CHAU	日本	十八一家。件	展 # HSING HWA	大学 · 一 · 一 · · · · · · · · · · · · · · ·	
建施	WASHINGTON	三種市	一十八、恰、和 一十八、周士基	美元 TAIKO MARU	AIN 主義 大学日本 十三 小 山 大学日本 十三 小 山	
块 打	治 IDAHO M CHINA BEAR	英質	十九 治 和	第 FOO HSING	高端 十三 明 仁 高端 十四 永 初	
有利貝 美俚快	作業をURYBATES ・ HAMBURG EXPRE	四页 ESS 歐洲	十九、明、仁	赛 线 HAI MING	主題 一十四一家 一十四一家 一次 ST 安堵主題 十五 美 利	
英基础	本 ANCONA 美加BUNGA SEROJA 東 SL-GALLOWAY	東州 美閣		新台比西北COLOMBIA MA	ARU 四非 十日 川 和	
海南极	北 NANRYU MARU 北 BERGEN MARU	日本日本	十九 永 禄	土打神户 STRAAT KOBE	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	1
10	和 SOUTH WORLD	美麗		和果山北 HAGUROSAN	RU 西非 MARU 解非 十一 大 三	3
美国企	AMERICAN LANG	CER 美麗	二十二类。输	阿维雷得大ADELAIDE MA	RU 東非 中央 大 三 中央 十二 新興作	7.
	MYOMAYWA FAR EAST FRIEN GINREI MARU	元 大良 PIHRON 本日		中文 WATE MARU	AERSK 美雄型 十三 日 日	K
- X	H.K.ISLAND		二十 大 来 二十 署 米	GOLD MOUNT	السمادات فالنصر فالبادث فستشفقتها المفيحيات فالوريش وأقدراك	1
-	The state of the s	ريوندور يو ليواليو. او ارسال دو ارسا	Same District of the State of the		the same of the same of the same and the same of the s	. 3

CANTER TO A CONTRACT OF THE PARTY CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

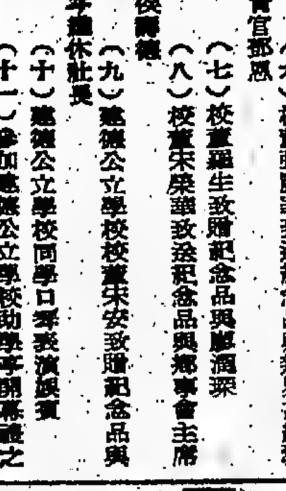
第五張第二 體島《夏威夷》巴拿馬、委內理拉、秘書、厄瓜多爾 **菲律賓、台灣、風加波、周來迎、沙密館、沙巴、汶萊、印尼** 紐西區、印度、孟加拉、尼泊爾、伊朗、西德、英國、愛羅蘭、荷蘭、比利時、丹麥、德威、瑞典、瑞士、芬蘭、葡盛牙、西班牙、美國東岸、阿 。墨西斯、斯斯達尼加、南非、葡萄東非、扎伊蘭、尼日利 直、巴基斯坦、也門、黎巴歐、藍洲路斯、叙利亞、阿富汗、沙地阿拉伯 和代謝·塔爾爾及秘紅權的奏稱漢33條的中 N/S Щ SYDNEY MELBOURUE BRISBANE (ADELAIDE VIA MELBOURNE) 學校·學術体、比和斯本 (查達書特·學學解放) 整質學達 ASIAN REWARD 一月十日。十一日。十三日 ASIAN RENOWN 四月七三日:廿四日 廿大日 指 257 11 (*C) 由 新雙內亞及南太平洋就越 東 KWANG TUNG JAYAPURA.WEWAK RABAUL KIMBE. LAE PORTMORESBY NOUMEA VILA SANTO HONIARA KIETA MARITIME EXPLORER 四月廿三日数省廿四日明行 MADANG RABAUL LAE PORT MORES BY NOUMEA SANTO, VILA HONIARA 百保利 輪船公司 者港黨邦行十九樓 大阪三井·濱華·聯合飲錢 九背新馆雙大度906金 WILLINE ·直就:"而演革島。強艾區·歐蒙頓·河邊位。 香港一中東錢 校貨站:海邁橋及英港 SINKIANG 有 LAUTOKA.SUVA.WELLINGTON 阿科 LYTTELTON. HUPEH 多田選 AUCKLAND. 日日 格代理 太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL H-248191 K. 8 LINE

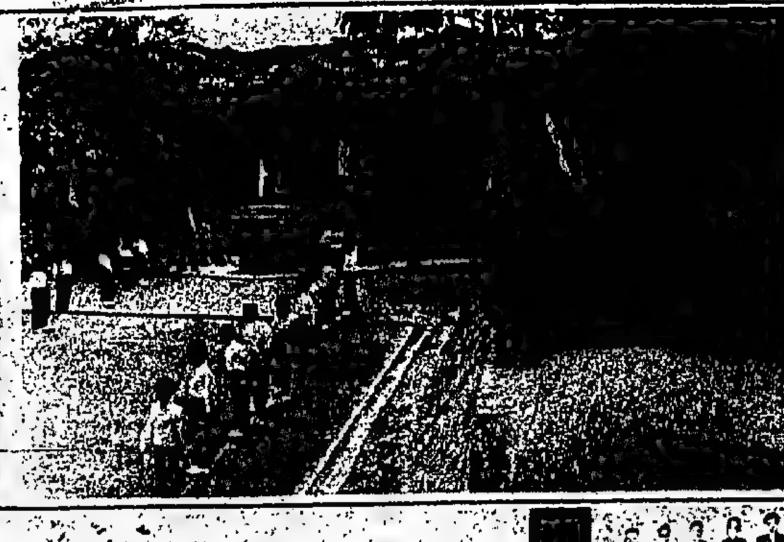


在 加加 建筑

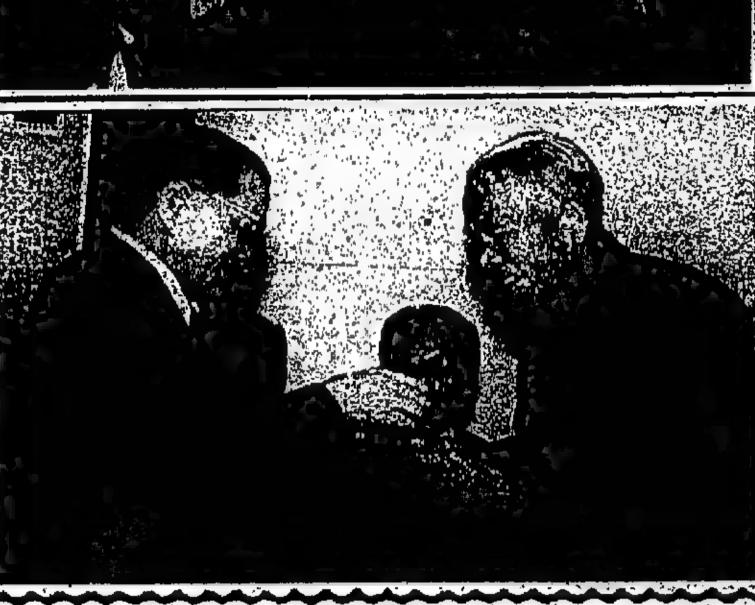


立題校

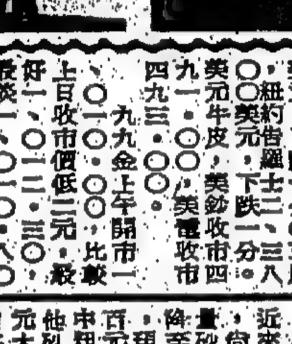












周



僑 緸 消

首

股東

公核實股一

日

栗席

投職員不必 投票之股東 於東之股東

五月二

登記

承董事會命

年公常 度司務

股東特別

分公司 下怒或訂 後中

之五認毎年爲

比無點一身

雙再趨落

Ver

保

有

限

不 週 年

通

告

隆德保險

獲利四百萬元

開機保險有限公司

- 四年度董事會報告書及年結。 7.專項: 不大厦怡和有限公司董事會議廳舉行第九十屆股東週紀外 一九七五年六月六日星期五中午十二時正,假座 十三日起至六月六日止(首尾兩天在內 総代理銀秘書處公司當 新典上年度相同之股息 然困難**貫重,仍總持派** 然困難**貫重,仍總持派** 本及費用之影响及匯率計有通貨膨脹對案實成 紫纜均定下坡,數公司 亦不例外・其主要因素 八部份保險公司之承保證別定在報告中指出, 有權委派其屬下 Ħ 钻十升猛

隆德保 有 限

通 告

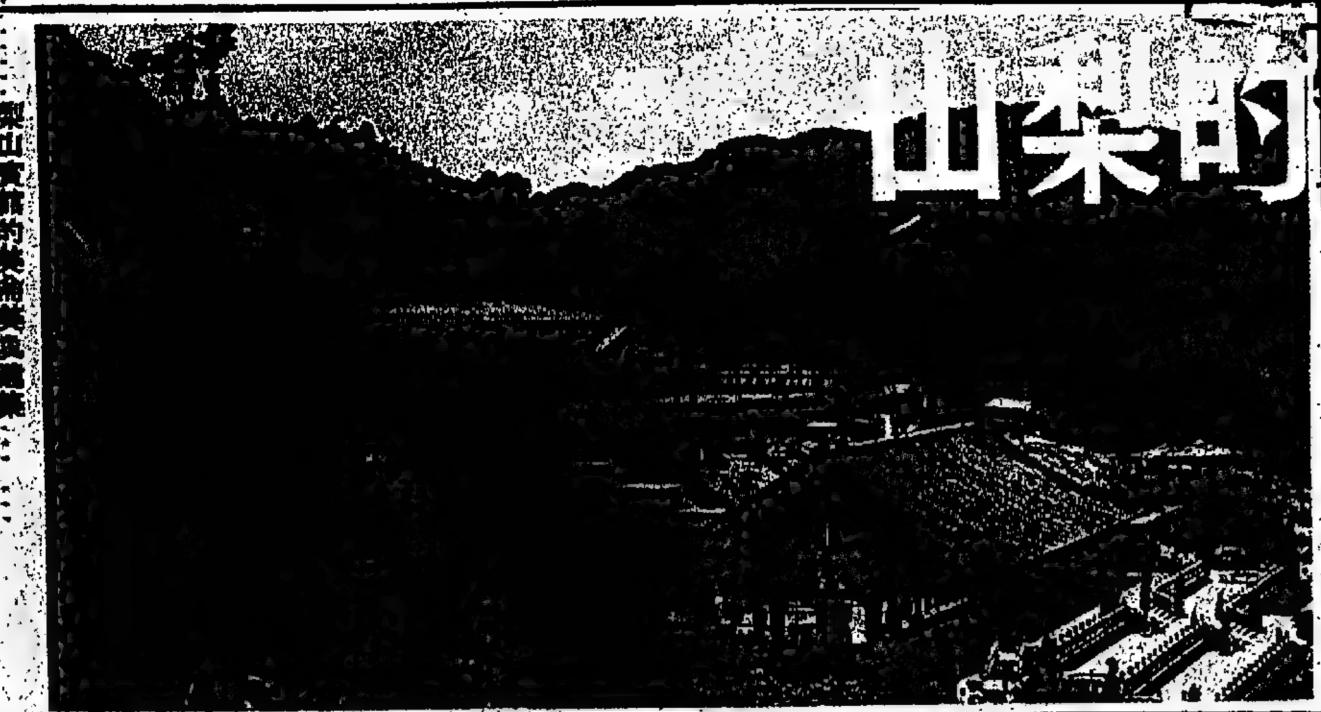
一上置一 一五百年事千加 中三度會 度十相將·七爲公 帳五同於可三四旬

承董事會命

代理兼秘書處

登即處辦理登記手櫃。 件,於一九七五年五月 收取股息之權利起見,口 二十二日下午四時正前,送達 已購買本公司股票者,請將股

浩聯



FIXISES IN ENTRY

國泰波音707客機,每日下午3-15飛耶加達,最迅速,

最方便,逢星期二、云、五、日經新加坡;

星期一、四、六則經吉隆坡,在同一時間啟程.

不論任何一天,余美霞或國泰其他華籍空姐都會熱誠

歡迎您,親切爲您服務.

亞洲經驗最豐富的航空公司

國表例空公司回

雲梨・柏斯・新加坡・耶加遠・吉隆坡・西真・曼谷・亞庇・馬尼拉・香港・台北・福岡・大阪・東京・漢城・汶菜

國泰最新編印的1975「康美假期指南」經已印備。

歡迎往各大旅行社免費索取.

坡印尼多答湖 然己

西北歡樂族行團

美加西岸 夏威夷基島 美國 加拿大

15天 9天 21天

HK\$5990-HK\$9990 ◎旅行兼探親値回花費,節目豐富

◎住宿一流酒店・每天三餐(以中 菜爲主) ◎採用空氣調節遊覽車・華籍領隊

隨團服務 ◎沿途均乘747豪華客機,絕無包機

出数日期:四月十八日。五月十六日。三十日 精美彩色說明書佛索,請治西北特約旅行社

西北加亚见司

的里玩客公司逐点更是用更用更用。欧州都大规制。

善解您意 深得您心

用规理里语生一步, 形理上音。居道眼形。

司服約旦航空公司 遠東總代理: 選

FINGLISH (#22) Answers to English (21)

1. theatre 2. shop 3. geologist 4. foreign languages. 5. author 6. A white horse is no herse 7. Han Dynasty, 8. feature 9. Kaleidoscopic 10. As difficult to part is as to

V. Trenslations (2)

Example 3: Translate the following passage into Chinese (HKCE 1974, English

Paper III - Syllabus A): Abraham Lincoln, the 16th President of the United States, was born in Kentucky. He grew up without much formal education, but he taught himself to become a lawyer and practised law before he was

He regarded alayery as something. unjust and evil and was determined

and associates, however, were divided in their opinions: some were worried about the possible consequences; others condemned him for being too mild. During the Civil War he was in constant disagreement with his generals. In 1865 he was assassinated by an actor while watching a play in a theatre. In spite of his short period as president, he is respect-ed as one of the greatest Americans

who ever lived.

Chinese Translation: 美國第十六任總統統亦布罕 林涛: 生的治路林。年始時只受風短暂时, 您校教育。但於1860年被異為理场 前。他曾自修法律,当和菲律师。

他此一心解放黑人人是因為,是对他们了 600隻發發酵與不不多的壓迫,林肯 的职权和国络亚不思意他纷纷攻 有的温高的理会引起不良的依果。 其他的义贵辩他, 超为他太隔码, 因而在内视期間他常興部下的領域。

林劳治1865年被-波雷在一般院。 中树松身立,其灰红暗陶雅城。但 现也被把选一個政作人的表面人。

1. Translate the following into

glory and xenophobia was the catche word of the time. Shakeapeare wrote The Merchant of Venice in order to attiefy the want of these Elizabethan audiences who were more then eager to look for guidance in their dramatists to create a world destined to make life intolerable for the Jews so that their superiority could be gratified. It is in such a world we find our Shylock. He symbolizes the Jews, and the

Jews, aliens. 2. Translate the following into: English

贬人从给天下岛。墨音也,必知, 之所包她、易做论之,不知能之所包 起到不能治,想之如器之少人之疾 者然,必知疾之所包起,再能过之 不去必须之所的地,则非解为文。

(是分)(兼後器)

升中試專欄 智慧出版社主机

Choose the best answer and write the LATTE in the brackets.

1. How nice ______ you to help usi 1.(
(A. of B. to G. from D. in B. for)

2. Mr. Chan crossed ____ Win mintakes in Tom's composition. (A. away B. out C. on D. in 2.(B. off)

J. The detective keeps an eye ... (A. over: B. for C. on D. in 3-(

4. Jane basn't ____ to go. 4.(D. anywhere B. accembere) the examination is 5. We are glad ____ (A. who B. whom C. while D. whore

3. that) 6. Is John fatter and taller than _ (P. myself Q, mine R. my S. me

.7. If I you, I wouldn't do that.
(P. have Q. is R. was S. were B. It is ____ who stole my watch.

(P. I Q. her R. be S. his T. him) THE STATE OF THE PARTY OF THE PARTY OF

brought D, is bright 'E. brigs) 13. They are looking forward to _____ Christman Party. (A. doing B. seeing C. having D, have B, keeping) 14. Which is _____, dismond or gold? (A. dearer B. dear C. more dear D. most dear E. dearest) 14.()

10. Tom's mother made him ____all the

(P. do Q. did R. done S. does

11. Before _____ to bed, we must brush :

12. An old pot _____ out of the cave

(A. brought B. bought C. was

(A. go. B. went C. going D. gone .

T. could do)

our_teeth.

E. goes)

last wook.

(A. has B. have C. is D. are

16. The _____pupil coming out of the classroom locked the door. (P. latest Q. later R. late. B. latter T. last) // 16.(17. The shepherd ____ his sheep to the market at this moment.

(P. drives 'Q. will drive R. has' driven S. drove T. is driving) 18. How much does this new pen _____? (P. ralus Q. worth R. costing

B. costs T. cost)

20. David is fond of roading denoing and rowing. . (P. swimming: Q. swimming. R. swimming S, swimming, T; swimming.) 21. Those oranges are sweet but those (A. orea B. onca C. one D. oranges E. others) 22. "Let us go swimming (As shall we? Bashall we? Co shall we .Dooshan't we? 22.(E shan't wa?) 23. You had better (A. did B. do C. done D. does B. doing) 24. The story which I read ____ (A. is interested B. is interesting C. interests D. am interesting E. interested) 25. I have not seen ____ (A. what B. that 'C. such' D. also - E. any)

11.0



SYSTEM EXAMSUCCESSES

Whichever you want - rapid Accountancy promotion in your present job, a bigger opportunity with another company or an independent Costing Company Sec. Pitmenscript career of your own - a Metropolitan College home study training, direct from the U.K., is the shortest route to your goal. A Banking Marketing Export. Hotel & Catering insurance fast, world-wide airmail service brings expert tuition direct to Commerce

B.Sc.Econ(London) LL.B.(London)
Royal Society of Arts
London Chamber of your home and we guarantee coaching until successful. Find. out how you can reap high Commerce Cambridge Oversees Certificate rewards in money and prestige.
Get the facts now, by sending for your free copy of GUIDE TO CAREERS. GCE'O' & 'A' Level - over 8.000 Successes

To The Principal B. Mender, B.Sc. Econ., P.C.A.,
METROPOLITAN COLLEGE, DEPT. WZ71
ALDERMASTON COURT, READING, RG7 4PW, ENGLAND
Accredited by the Council for the Accreditation of Consessondence Colleges,

letropolitan

METROPOLITAN COLLEGE, DEPT. WZ71



ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

現接受本年度升中生入學申請

招考班級:英文中華中一至中四

在校内公佈

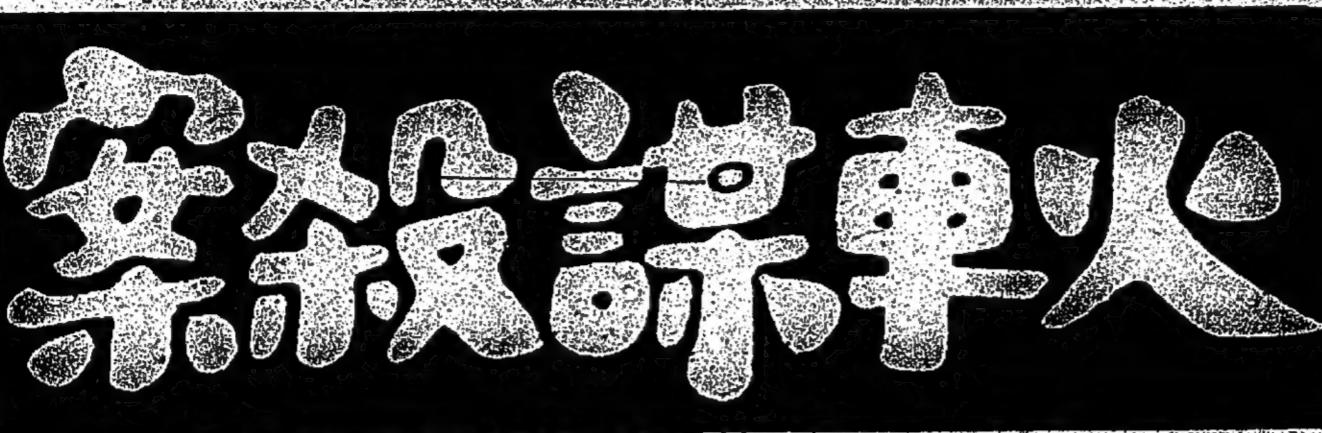
址: 九龍正校: 太子道348至352號。電話8-822003 第二段 ■太子道292 A 至292 B ● 電話 ■ 3.360603 第三**校:本华撒场校合**荔枝角道:99至101號。電話5-835252 香港正校 · 海扶林道保護者33至39號 · 電路 · 5-472665

六張第



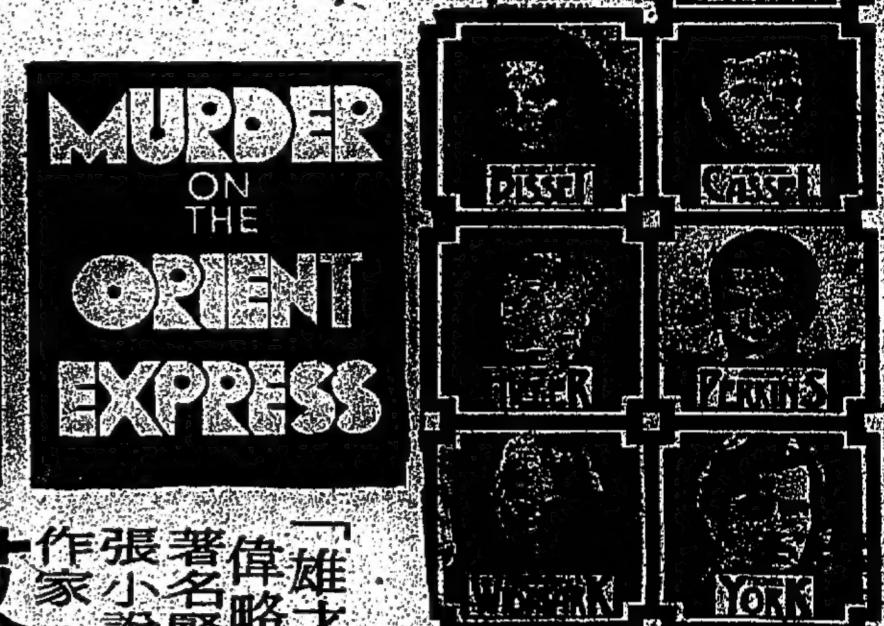
馬家寶西

利納康辛 * 芙格烈莎妮雲 * 尼芬拔路阿 * 才隹 森波田馬 * 克約高米 * 曼褒烈格英 * 才隹



演主合聯星紅牌大位四十

忽圍尼薛澤縣養帝絲姬泰嘉艾祭器彙蜂







兩無時一强之容障

娱弱

片事故門戰色彩

記察偵江渡

天明江珠

互奇海**紧张** 片景底張險

明今後最

臣朗布士理查

慶普

華國利多域-寶國-方東 京英福區 第一次

舞|音|話|

行發音英司公片影樂安



映献天兩後最 B. L

映献先侵半時九晚後 友題農



内周河里芬 縣 李直 第 片金品等班 超聲 基 第一 聚 有 數 大 強 片 味 春 胆 角 **開始** 恨聚史视 有津味津 春古 色宮 探老長虎 片百学七

下特別、領域、新班,明等,因為領域,

(49)

散工每月開工廿餘日收入約達千元

勞資雙

唇齒相

不可不

唇亡齒

表年水港 工業空缺

昧不遺拾機司巴

比前年减少五分四 前年工人近六十二萬空缺有二萬一千餘 去年工人減至五十五萬空缺僅三仟多

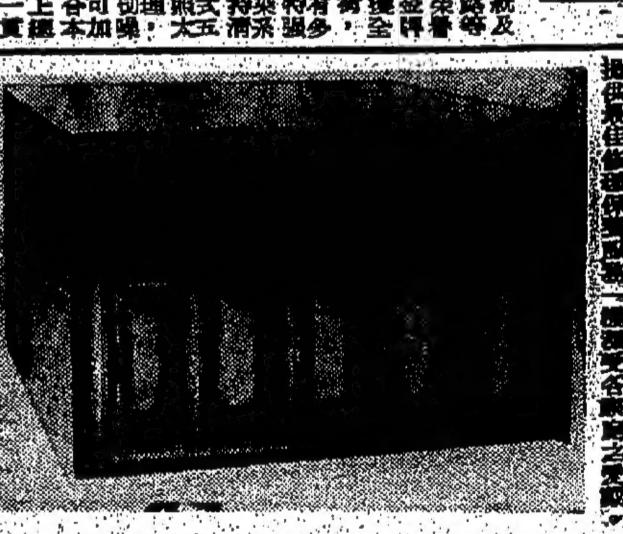
客並本査上一處無描 鍾向人詢遺日理認問 萬貴經・失早。個公

三月份時則爲八千二百〇一個,卽滅少四千四百二十七四年十二月份的就樂統計報告指出。在去年十二月情况的困難。 况的困難。

· 空 故 有 三 百 個 一空缺僅

手缺乏轉趨和緩 八個。各行業空缺減計べ個。各行業空缺一七個。及革業空缺一七個 · 世界和級。(伊斯里和級)。(伊斯達四十五元) 便約達四十五元。 伊斯達四十五元。

製麵業仍保持穩定



演主銜領 高

宜泉

多多電協
宋安影利 英北賀民國麗麗 華河石樂都華都 演主銜領 不見宜賞

DARLING

力目が発生 七殺三契人死天生人恭 残兇特怪 暴狠異嬰 拉紧



MEFERENCE LIBRARY

法返班七一公航法乘明本國人國機號九司空國特殊片













原 配 配 可 等 關 婷 思 永 達 山

不上費每分種 打算天類領 不數式黃頭 可數大元告報 **交** 涵

見他把手

的

4 D.

來作二

上日的風ア

黎日橋華

了一多頭 空一,

1 的不

既有定空知一全道

下些部:

落證都一

早太季換

時

8

詞枝竹港香

• 人詩個半

佳爲

貢

來袋側帆

趁和有帶

凉嘴香陽

·P得见不

媽大

叉解要由

台灣人來

百合

合情

台獨

不

再有

機

的否明居

人靠換欄

,們,護獨 祖又一,更首 乃不因一一 國甚合政可, 表再此合要 統。獨策作嚴

而,民人些

四

僑 曾 樂

動倒在他的懷 **马**王娘 人店的

的老頭看到是不 的名字叫玉毕是我硬段我本來就又怎樣?」 到了,我有辦 者會想出一個 你說該怎 四五八

欧洲次?

做,對他的老實大 發現凌起石的紮限 不是說解了 李 一、他把她系系接一、变不·我现在 我的姑奶奶,湿

騙蟲你的,算

医要那 医

替凌起石解除

受検査你一能 能致動爭·殺就 行,他們會提作

「選等你說,我早解開了,我看到,你就看了好了,你可以解開不了。」,很難使人相信,也同意了,於是,她弟相稱,數弄對方。且玉娘明知有店家的,此刻變起石的雙眼,然後更衣,很快就能在與是玉娘兩個本來是以兄妹名義 提出女子 不行

用來演戲的,以搜查呀,他 七五二)

此亦一 重嵐春阳歸報 別一點身。

於此人一時期別,那次等符

· 是最人的智慧,還方面 - 量 凡幾,不是人家君管影,而是自己的本柳,本被都即。

低學急道。

指,日盡在不管

他師叔古如風爭下。

中 人語

即向神影而 原來午刻又 等。 深,正行間, 為學,正行間, 為則 是一個石多而泥 是一個石多而泥 是一個石多而泥 是一個石多而泥 · 面現實色。 一 梅影飛快問頭望了柯朗 這一行四人同是一怔!也問

劍叉巴厄 必就急在 衞

催 促 健 健 隆

兄什每我誰

中成立從·獨灣亦。華國功?中立司。蔣馬人 人,外取,他一來, 所亦臺利·加州色西是

是国老怪物也不宜這麼大意了。 他更沒閒着,自他明白概形故 意裝做行動艱難,但這主意可難打 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。 是国老怪物也不宜這麼大意了。